

# Výročná správa

## Annual Report

2018

Liga proti rakovine SR  
League Against Cancer in Slovakia



Liga proti rakovine, založená v r. 1990, člen Európskej asociácie líg proti rakovine (ECL) a člen Únie pre medzinárodnú kontrolu rakoviny (UICC) je nezávislá, nepolitická, mimovládna charitatívna organizácia registrovaná na Slovensku ako občianske združenie. Je riadená Generálnou radou. V rámci svojej činnosti sa zapája do programu kontroly rakoviny smerom k jej prevencii, včasnému zisteniu, liečbe, starostlivosti a výskumu v spolupráci s odborníkmi v onkológii a zainteresovanými partnermi doma i v zahraničí.



Liga proti rakovine

Brestová 6

821 02 Bratislava

Tel.: +421 2 5292 1735

Fax: +421 2 2081 2047

E-mail: [lpr@lpr.sk](mailto:lpr@lpr.sk)

Web: [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk)

Bankový účet/ Bank account: VÚB – Bratislava - mesto, a.s.

Č. účtu/Account number SK65 0200 0000 0001 0483 2012

- Výročná správa 2018 ©. Vydala Liga proti rakovine SR, Brestová 6, 821 02 Bratislava
  - Tlač 2imPress s.r.o., Vajnorská 135, 831 04 Bratislava
    - Liga proti rakovine, 2018 (1. vydanie)
      - ISBN 978–80–89201–78–5
  - Autorské práva k fotografiám: Liga proti rakovine SR



## Výročná správa

## Annual Report

• 2018 •

HLAVNÝM ZMYSLOM NÁŠHO ŽIVOTA JE POMÁHAŤ INÝM.  
AK IM POMOCŤ NEMOŽETE, ASPOŇ IM NEUBLIŽUJTE.

OUR PRIME PURPOSE OF THIS LIFE IS TO HELP OTHERS.  
IF YOU CAN'T HELP THEM, AT LEAST DO NOT HURT THEM.

DALAI LAMA



## OBSAH / CONTENT

- Príhovor  
Foreword ••• 5
- Informácie, výchova verejnosti, prevencia  
Information, public education, prevention ••• 6
- Podpora pre medicínske a výskumné projekty, pre rozvoj nových techník, metód, služieb pre paliatívnu starostlivosť  
Support for medical and research projects, development of new techniques, methods, services and palliative care ••• 8
- Psychosociálna podpora, rehabilitácia, projekty v prospech pacienta  
Psychosocial support, rehabilitation, welfare ••• 8
- Odborné mítingy, semináre, workshopy  
Professional meetings, seminars, workshops ••• 12
- 22. ročník Dňa narcisov  
22<sup>th</sup> DAFFODIL DAY ••• 14
- Použitie čistého výnosu 22. Dňa narcisov 2018  
Allocation of the 22. Daffodil Day net income ••• 16
- Udalosti  
Events ••• 18
- Ocenenia  
Awards ••• 21
- Medzinárodné vzťahy  
International Links ••• 21
- Výročné mítingy, konferencia a valné zhromaždenie ECL  
ECL annual meetings, conference, general assembly 2018 ••• 23
- Organizačné zložky LPR  
LAC organisational units ••• 24
- Organizácia  
Organisation ••• 25
- Finančná správa  
Financial statement ••• 27
- Správa audítora  
Auditor's Report ••• 42

## FOREWORD

The global cancer burden is increasing rapidly, not only because of the ageing of the population but also due to increased exposure to cancer risk factors. During recent years it has been documented that concerted actions can make a difference to cancer control, and that targets can be achieved provided a number of priority actions are implemented.

For this reason we have intensified our information and education activities, with the aim of increasing awareness about cancer, the damaging myths and misconceptions about it, and the importance of prevention, early detection and early treatment. We have laid great emphasis on promotion of the European Code against Cancer, which we see as an essential tool for improving cancer prevention and encouraging new thinking.

Our priorities also include projects directed towards removing the heavy psychosocial burden associated with cancer, by integrating comprehensive cancer rehabilitation into general cancer care, enabling improvement of the quality of life.

We have continued our efforts to ensure that well-trained staffs of psychologists and nurses are available in hospitals to meet the physical, social and emotional needs of cancer patients.

We were able to continue giving financial support to clinical and research projects, purchasing medical equipment in hospitals and community settings, so as to improve the services provided to cancer patients.

The LAC will continue to work effectively towards its aims in close collaboration with all European Cancer Leagues (ECL), the Union for International Cancer Control (UICC), and various international cancer organisations.

We thank all those who have helped us in continuing our activities and for their understanding of the importance of united efforts in the cancer control programme, in hopes of a better future.

Eva Siracka  
President of the League against Cancer



## PRÍHOVOR

Bremeno rakoviny na celom svete rapídne stúpa, nielen v dôsledku starnutia populácie, ale aj narastania rizikových faktorov pre vznik rakoviny. V priebehu uplynulých rokov sa dokázalo, že iba spoločným úsilím dá sa kontrola rakoviny zlepšiť a že mnohé ciele je možné dosiahnuť iba dôsledným plnením prioritných úloh.

To bol dôvod, že sme zintenzívnili informačné a výchovné aktivity smerujúce k zvýšeniu vedomostí o rakovine, k odstráneniu škodlivých mýtov a mylných predstáv, k zdôrazneniu významu prevencie a včasného zistenia a včasnej liečby rakoviny. Veľký dôraz sme kládli na propagáciu Európskeho kódexu proti rakovine, ktorý je

účinným nástrojom pre prevenciu a podnetom k rozmyšľaniu o jej význame.

K našim prioritám patria projekty, ktorými chceme odstrániť množstvo závažných psychosociálnych problémov integráciou komplexnej onkologickej rehabilitácie do celkovej starostlivosti o pacienta a zlepšiť tak kvalitu jeho života.

Nadalej sa usilujeme, aby sme prostredníctvom pokračujúceho vzdelávania psychológov a zdravotných sestier v nemocniciach pomohli riešiť fyzické, sociálne a emocionálne potreby pacientov.

Pokračujeme v poskytovaní finančnej podpory pre klinické a výskumné projekty, medicínske vybavenie nemocníc a iných zariadení, aby sa služby potrebné pre pacientov zlepšili.

LPR bude i naďalej pokračovať vo svojej činnosti spoluprácou so všetkými európskymi ligami (ECL), s Úniou pre medzinárodnú kontrolu rakoviny (UICC), i s ďalšími medzinárodnými organizáciami.

Naša vďaka patrí všetkým, ktorí pomáhajú našej činnosti a za porozumenie, že iba spoločným úsilím sa dajú riešiť úlohy programu kontroly rakoviny, s nádejou pre lepšiu budúcnosť.

Eva Siracká  
Prezidentka Ligy proti rakovine

## INFORMÁCIE, VÝCHOVA VEREJNOSTI, PREVENCIA

Rakovina je hlavnou príčinou úmrtnosti na celom svete, preto je veľmi dôležité, aby boli ľudia o tejto vážnej chorobe viac informovaní. Liga proti rakovine poskytuje preto verejnosti množstvo informačných a poradenských služieb na rôzne témy.

### Publikácie

Naše brožúrky, letáky, informačné správy o rôznych typoch rakoviny, o liečbe, starostlivosti, rady ako sa vyrovnat s onkologickou chorobou a kde hľadať pomoc sú k dispozícii nielen pre pacientov, ale i pre verejnosť. Pripravujú ich odborníci v onkológii a iných disciplínach, sú pravidelne revidované a doplňované novými informáciami o pokrokoch v liečbe a v prístupoch k zlepšeniu kvality života pacientov. Zoznam publikácií je uvedený na webovej stránke LPR – [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk). Naďalej podporujeme vydávanie vedeckých publikácií, týkajúcich sa rakoviny.

### Výchova a prevencia

Aktivity, ktoré pomáhajú predísť rakovine a ako ju prežiť sú rôzne – publikácie, prednášky, semináre, workshopy, kampane, výchova v školách. Venovali sme veľa úsilia a financií na propagáciu Európskeho kódexu proti rakovine, ktorý vznikol z iniciatívy Európskej komisie a v koordinácii s Medzinárodnou agentúrou pre výskum rakoviny (IARC). Obsahuje 12 odporúčaní podložených vedeckými dôkazmi a radí, čo by mali ľudia robiť pre seba i pre svoje rodiny, ako sa vyhnúť riziku vzniku rakoviny a ďalšieho utrpenia, ako zdravo žiť, zúčastňovať sa na organizovanom skríningovom programe, vakcinácii novo-narodených detí proti vírusu hepatitídy B a dievčat proti vírusu HPV.

### Preventívne prednášky a mítingy

S cieľom zvýšiť vedomosti verejnosti o onkologických chorobách, ich prevencii a včasnom zistení, organizujeme informačné a výchovné prednášky a mítingy v školách a rôznych lokálnych komunitách. V spolupráci s dobrovoľníkmi z radov študentov

## INFORMATION, PUBLIC EDUCATION, PREVENTION

Cancer is a leading cause of mortality globally. Special emphasis has therefore been laid on expanding cancer-related information, as people need to know more about this serious disease. The LAC has been providing a range of information and advisory services on various topics.

### Publications

Our booklets, leaflets and factsheets (on various cancer types, tests, treatment, care, how to cope with cancer diseases and where to find support) are designed for patients, their families and for general public. Written by professionals in oncology and other disciplines, they are regularly up-dated to take account of new advances in cancer treatment and improvement of patients' lives. A list of available publications may be found on the LAC website [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk). Financial support for scientific cancer-related literature is ongoing.

### Education and Prevention

The LAC's activities helping people to prevent and survive cancer are various: publications, lectures, seminars, workshops, campaigns, education at schools. We have invested large efforts and financial resources in promoting the European Code against Cancer- an initiative of the European Commission, coordinated by WHO International Agency on Research (IARC). It consists of 12 recommendations based on best scientific evidence, explaining what people can do for themselves and their families to reduce their risk of developing and suffering from cancer: how to avoid cancer risks, adopt a healthy lifestyle, participate in organised screening programmes, and provide vaccination against the hepatitis B virus for new-born children and against the female papillomavirus HPV.

### Prevention Lectures and Meetings

With the goal of increasing public awareness of cancer diseases, their prevention and early detection, we have focused on spreading information through lectures and meetings organised

at schools and other local community centres. In collaboration with volunteering medical students and specialists, mainly from the Medical Faculties in Martin and Košice, those attending meetings received information on how to reduce cancer risks by making healthy lifestyle choices and participating in screening tests for the most common cancer types. In special lectures at schools, the girls received information on the performance of breast self-examination, on vaccination against the HPV virus, and on the importance of participation in breast and cervical screening tests. The boys were informed about testicular cancer, its frequent occurrence in young men and the possibility of its early detection by testicular self-examination.

### **Cancer Counselling Service – Call Free Phone 0800 11 88 11**

This project is an integral part of the LAC psychosocial programme. It assists patients and their families and also the general public by providing information, advice and emotional support in stressful situations, protecting them from ill-advised decisions concerning treatment and aftercare. The counselling service is available on all days of the week through whole year, operating with medical oncologists and other specialists having knowledge in various cancer-related areas: psychologists, social workers, advisors on legal aspects, nutrition, and other fields. The staff members answer questions by free telephone contact, e-mail [poradna@lpr.sk](mailto:poradna@lpr.sk), correspondence, and face-to-face consultations by appointment in the Cancer Help Centres in Bratislava, Martin and Košice. The service schedule may be found at the LAC website [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk)

### **La Speranza**

The LAC Magazine La Speranza, issued 3 times a year and distributed free of charge, serves for communication with and among cancer patients, relatives, and the general public also. It offers information, advice and recommendations written by professionals in oncology and other cancer-related disciplines. It is open for exchanging experiences and sharing personal stories and ideas helpful for coping psychologically with the disease. In the course of its 8 – year existence, La Speranza has become a helpful accompanying partner for those who need encouragement on a long journey.

medicíny, prevažne z Lekárskej fakulty v Martine a v Košiciach mohli záujemci dostať informácie, ako znížiť riziko rakoviny zdravým spôsobom života a účasťou na skríningu najčastejších typov rakoviny. Špeciálne prednášky boli určené pre dievčatá, ako si samovyšetrovať prsníky, dať sa očkovať proti HPV vírusu, aký význam majú preventívne vyšetrenia prsníkov a krčka maternice. Chlapci dostali informácie o rakovine semenníkov, jeho výskyte u mladých mužov, a možnostiach včasného zistenia samovyšetrením.

### **Onkologická poradenská služba – Onkoporadňa – Volajte bezplatnú linku 0800 11 88 11**

Tento projekt je integrálnou súčasťou psychosociálneho programu LPR. Pomáha pacientom a ich rodinám, ale aj verejnosti, poskytovaním informácií, rád, emocionálnej podpory v stresových situáciách, chráni pred vlastným nerozvážnym rozhodnutím o navrhovanej liečbe a starostlivosti po liečbe. Poradenská služba je k dispozícii v priebehu každého dňa po celý rok. Pracujú na nej odborníci v onkológii a iných disciplínach – psychológovia, sociálni pracovníci, poradcovia v právnych záležitostiach, výžive a ďalší. Tento tím odpovedá na otázky kladené či už telefonickým rozhovorom, e-mailom „[poradna@lpr.sk](mailto:poradna@lpr.sk)“, korešpondenciou alebo osobným stretnutím v Centrách pomoci v Bratislave, Martine a Košiciach. Rozvrh služieb je uvedený na webovej stránke [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk).



### **La Speranza**

Časopis LPR La Speranza, ktorý vychádza 3 x v roku je bezplatný a je určený nielen pre pacientov a ich blízkych, ale i pre verejnosť. Ponúka informácie, rady, odporúčania, správy z Európy a zo sveta. Je prístupný pre výmenu skúseností, prezentovanie vlastných zážitkov a myšlienok, ktoré pomáhajú vyrovnáť sa s chorobou. V priebehu 8 – ročnej existencie sa stala La Speranza užitočným partnerom pre tých, ktorí potrebujú povzbudenie na svojej dlhej ceste k návratu do života.



## PODPORA PRE MEDICÍNSKE A VÝSKUMNÉ PROJEKTY, PRE ROZVOJ NOVÝCH TECHNÍK, METÓD, SLUŽIEB A PRE PALIATÍVNU STAROSTLIVOSŤ

Liga proti rakovine pokračuje v podpore uvedených oblastí podobne ako v uplynulých rokoch. Počet žiadostí o finančnú pomoc z onkologických ústavov, nemocníc, univerzít a hospicov sa stále zvyšuje. Žiadosti posudzuje komisia kompetentných odborníkov, členov Generálnej a Vedeckej rady, podľa striktné stanovených kritérií. Prednosť pre udelenie podpory dostávajú projekty, ktoré sú perspektívne a prinášajú pokrok v diagnostike, liečbe a starostlivosti.

LPR poskytuje finančnú pomoc viacerým inštitúciám pre paliatívnu a hospicovú starostlivosť, ktoré uľahčujú život pacientov v pokročilých štádiách choroby prostredníctvom medicínskych, sociálnych, psychologických a duchovných služieb. V tejto oblasti je treba ešte veľa zmeniť, pretože doterajšia starostlivosť nie je úplne dostačujúca. Zodpovední zákonodarní činitelia by mali venovať tejto dlhodobo zanedbávanej oblasti viac pozornosti, pretože je veľmi stresujúca nielen pre pacientov, ale aj ich príbuzných.

## PSYCHOSOCIÁLNA PODPORA, REHABILITÁCIA, PROJEKTY V PROSPECH PACIENTA

### Pobyt pre rodiny, v ktorých jeden z rodičov je postihnutý rakovinou

Tretí ročník tejto „Rodinnej týždňovky“ sa uskutočnil v auguste 2018 vo Wellness Hoteli v Remate, Ráztočno. Účastníci – 25 rodín s 53 deťmi – sa mohli tešiť z rôznych podujatí – výlety, kreatívne workshopy, predstavenia, spoločenské stretnutia a program pre deti. Na ich prípravu sa zúčastnil sprevádzajúci tím – psychológovia a 7 dobrovoľníkov, pôsobiacich ako animátori. V priateľskej a upokojujúcej atmosfére mohli účastníci zabudnúť na stresujúce situácie, vymieňať si svoje skúsenosti

## SUPPORT FOR MEDICAL AND RESEARCH PROJECTS, DEVELOPMENT OF NEW TECHNIQUES, METHODS, SERVICES AND PALLIATIVE CARE

As in previous years, the LAC continues to support clinical and research projects, and the purchase of medical equipment and services. Year after year, the number of applications for financial assistance submitted by cancer institutes, hospitals, universities and hospices is constantly increasing. The applications are judged by competent professionals of the General and Scientific Board and their decision is based on strictly defined criteria. Priority is given to projects which have a prospect of bringing advances in cancer diagnostics, treatment and care.

The LAC has been supporting several institutions for palliative and hospice care to make terminally ill cancer patients' lives more bearable through medical, social, psychological and spiritual services. In this area much still remains to be done, as the current level of care is totally insufficient. Responsible policy makers should devote much more attention to changing this long-continuing situation, which is stressful both for the patients and their relatives.

## PSYCHOSOCIAL SUPPORT, REHABILITATION, WELFARE

### Vacation for Families where One the Parents is Affected by Cancer

The 3rd one-week vacation for this group took place in August 2018 at the Wellness Hotel Remata in Ráztočno. The participants – 25 families with 53 children – enjoyed diverse activities, excursions, sports, creative workshops, performances, social events, and programmes for children prepared by the accompanying team (composed of psychologists and 7 volunteering working as animators.) In a friendly and soothing atmosphere the families were enabled to forget their stressful





situation, share experiences and help each other cope with the disease. The vacation is free of charge. On this occasion all expenses were covered by generous support from the Volkswagen Slovakia Foundation and partially from the Daffodil Day revenues.

### Free Vacation for Children Affected by Cancer

This project has been run since 2000, with financial support from the League against Cancer and the organisational assistance of the "Children's Hope Club" and its enthusiastic volunteers. On March, 7 – 11, 2018 a week-long vacation took place in Gejdák recreation resort in Ružomberok for children and teenagers (aged 7 – 18). A summer vacation on June 30 – 8 July was prepared for teenagers (aged 13 – 18) in the Pružina Ráztočno recreation resort. The vacation, filled with fun and various activities, plays, excursions, art and craft activities, and visits to interesting places, offers a pleasant experience spent together with a volunteer staff of young people who help in coping with the disease and returning patients to a normal life routine.

### "Homes" for Child Cancer Patients' Parents

The League against Cancer continues to finance free of charge stays in accommodation facilities for parents and/or relatives of children treated in the nearby hospital. These were



a vzájomne si pomáhajú, ako sa vyrovnávajú s chorobou. Táto dovolenka je bezplatná, všetky náklady pomohla v r. 2018 uhradiť veľkorysá podpora Nadácie Volkswagen Slovakia a čiastočne aj výnos zbierky Deň narcisov.

### Pobyť pre deti postihnuté rakovinou

Tento projekt sa uskutočňuje už od r. 2000 s finančnou podporou Ligy proti rakovine a v spolupráci s Klubom detskej nádeje a s jeho sympatizujúcimi dobrovoľníkmi. V marci 7 – 11, 2018 prázdniny pre deti a tínedžerov vo veku 7 – 18 sa uskutočnili v rekreačnom stredisku Gejdák, Ružomberok. Letný pobyt v dňoch 30. júna – 8. júla sa konal pre tínedžerov vo veku 13 – 18, v rekreačnom stredisku Pružina Ráztočno. Pobyt plný zábavy, rôznych aktivít,



hier, výletov ponúkajú milé zážitky stráv spolu so sprevádzajúcim tímom mladých dobrovoľníkov, ktorí im takto pomáhajú zabudnúť na chorobu a vrátiť ich do bežného života.

### **„Domovy“ pre rodičov detských onkologických pacientov**

Liga proti rakovine pokračuje v dlhodobom financovaní bezplatného pobytu pre rodičov alebo blízkych príbuzných detí v priebehu ich liečby v nemocnici. „Domovy“ boli zriadené pred mnohými rokmi v blízkosti detských onkologických nemocníc v Bratislave a v Košiciach. Umožňujú rodičom komfortný pobyt a byť v blízkosti svojich detí v priebehu často dlhodobej liečby v nemocnici. Všetky náklady – nájomné, prevádzka a administratíva sa hradia z výnosu zbierky Dňa narcisov a z poukázania 2 % z daní. V priebehu celého roka je táto možnosť ubytovania veľmi žiadaná. Preto je potrebné, aby bola naša verejnosť o tomto psychosociálnom projekte a jeho benefitoch viac informovaná a aby ho aj viac podporovala.

### **Relaxačné a rekondičné pobyty**

Cieľom týchto pobytov je uľahčiť život ľudí, ktorí majú, alebo mali rakovinu.

V r. 2018, Liga proti rakovine organizovala a financovala relaxačné pobyty pre takmer 300 pacientov s rôznymi onkologickými diagnózami z viacerých regiónov Slovenska. Títo mali možnosť stráviť celotýždňový bezplatný pobyt v kúpeľoch



established several years ago in Bratislava and Košice. They enable the parents to be close to their children in a comfortable environment during the course of treatment, which is sometimes very long. All expenses connected with the rent, operation and administration have been covered continuously from the Daffodil Day revenues and assignment of 2% of income tax. During the entire year the service was in great demand, and therefore this psychosocial project needs to be supported more actively, through familiarising the general population with the benefits of these services.

### **Relaxation and Reconditioning Stays**

This project is aimed at positively influencing the lives of people who have, or have had, cancer.

In 2018, the LAC organised and financed relaxation stays for around 300 surviving patients with various cancer diseases, from several regions of Slovakia. They were given an opportunity to spend a one-week stay in the spas at Trenčianske Teplice and Dudince and in the High Tatra Mountains. A range of various activities – excursions, trips, exercises, social events, psychological chats, prepared by the accompanying team of volunteers – enabled those attending





to spend pleasant days reducing the cancer-induced strain and enhancing their quality of life.

LAC financial assistance rendered to LAC affiliated units and to a few cancer patients' organisations enabled their members to take part in reconditioning stays in nice recreation resorts. Participants could enjoy a diverse programme full of varied activities tailored to their wishes, talk about their experiences in coping with the disease, and find new friends.

### Cancer Help Centres

Established in Bratislava (2008), Košice (2009) and Martin (2010), these are places where patients, their relatives and friends, and also the general public, may turn for information, advice, psychological and emotional support. The Centres offer a wide spectrum of activities tailored to individual needs. Here one can find specialists who have time to listen and advise what to do in a critical situation. The visitors can also learn various techniques which help to reduce emotional distress. Besides the core elements of the programme, those who are interested can attend physical rehabilitation led by a professional physiotherapist, yoga, Pilates, Nordic walking, art workshops, language courses, and social events.

In 2018 the Cancer Help Centre in Bratislava celebrated its 10th anniversary. Over the years this model of patients' support has been shown to represent an efficient component of cancer care.

Trenčianske Teplice, Dudince a vo Vysokých Tatrách. Množstvo aktivít – vychádzky, výlety, cvičenie, spoločenské podujatia, psychologické rozhovory pripravil sprevádzajúci tím dobrovoľníkov, ktorí sa starali o to, aby účastníci strávili príjemný pobyt, ktorý by odstránil napätie vyvolané chorobou a zlepšil kvalitu ich života.

Finančná podpora poskytnutá pobočkám LPR a niektorým občianskym združeniam onkologických pacientov umožnila, aby ich členovia mohli stráviť rekondičné pobyty v pekných rekreačných strediskách. Program pobytu pozostával z rôznych činností podľa prania účastníkov, umožňoval hovoriť o vlastných skúsenostiach s chorobou a nájsť nových priateľov.

### Centrá pomoci Ligy proti rakovine

Vybudované v Bratislave (2008), v Košiciach (2009), v Martine (2010) sú miestom, kam sa pacienti, ich príbuzní, priatelia, i verejnosť môžu obrátiť, ak potrebujú informácie, rady, psychosociálnu a emocionálnu podporu. Centrá ponúkajú množstvo rôznych aktivít, aj podľa prania klientov. Tu môžu



nájsť odborníkov, ktorí ich vypočujú a poradia v rôznych kritických situáciách a oboznámiť sa s rôznymi prístupmi uľahčujúcimi úzkostné stavy. Popri týchto základných častiach programu, je tu možnosť fyzickej rehabilitácie vedenej odborným fyzioterapeutom, yoga, pilates, nordic walking, umelecká tvorba, jazykové kurzy, spoločenské podujatia.

V r. 2018 oslávilo Centrum pomoci v Bratislave 10. výročie svojej existencie. V priebehu uplynulých rokov sa ukázalo, že tento model pomoci predstavuje veľmi užitočnú súčasť komplexnej onkologickej starostlivosti.

## Psychologické služby

LPR pokračuje na Slovensku vo financovaní služieb 22 psychológov v onkologických ústavoch, nemocniciach, i mimo nich. Cieľom týchto služieb, ktoré LPR zaviedla pred viacerými rokmi je sprevádzať pacientov a tiež členov ich rodín v priebehu celého procesu choroby a liečby, poskytovať im rady a emocionálnu podporu v ťažkých situáciách a pomáhať, ako sa vyrovnáť s chorobou. Psychológovia nejednajú iba s pacientmi, ale i so zdravotníkmi a opatrovatelmi. Tieto služby v mnohých nemocniciach chýbajú pre nedostatok záujmu o ich zavedenie. Je preto veľmi potrebné aby sa psycho-sociálna onkológia integrovala do komplexnej starostlivosti, zdokonalila kvalifikácia psychológov kontinuálnym školením a riešilo sa jej financovanie.

### Finančná podpora pre onkologických pacientov a ich rodiny

Mnohí onkologickí pacienti a ich rodiny sa dostávajú do finančnej krízy v priebehu choroby a jej liečby. Najzávažnejšie problémy sú v rodinách s deťmi, u nezamestnaných a osamelo žijúcich. V porovnaní s predchádzajúcim rokom počet žiadostí o finančnú podporu posielaných z celého Slovenska narástol. Vzhľadom na stúpajúci počet žiadateľov je možné udeliť iba jednorazovú finančnú podporu tým, ktorí sú vo veľmi kritickej ekonomickej situácii a nutne potrebujú pomoc.

## ODBORNÉ MÍTINGY, SEMINÁRE, WORKSHOPY

### Edukačné a supervízne mítingy pre psychológov

V priebehu roku sa uskutočnili 2 mítingy pre psychológov pracujúcich v onkologických ústavoch, na onkologických oddeleniach nemocníc, v Centrách pomoci a mimo nich. Prvý trojdňový míting sa konal v Bratislave 31. mája – 2. júna, na ktorom sa zúčastnilo 15 psychológov. Program pozostával z prednášok skúsených odborníkov v psychológii a onkológii, z prezentácie a diskusie o ťažkých prípadoch, o vlastných

## Psychological Services

The LAC continues to finance posts of psychologists in 22 cancer institutes, in and outside of hospitals across the country. The aim of these services, established by the LAC several years ago, is to accompany the patients and also their family members throughout the treatment process by providing advice and assistance in a difficult situation, significantly easing their coping with the disease. The psychologists interact not only with patients but also with medical personnel and caregivers. These services are not available in all oncology institutions, mainly due to a lack of interest. It will be necessary to integrate psycho-oncology into comprehensive cancer care, to develop the qualifications of psychologists through continuous education, and to create a national solution for its financing.

### Financial Support to Cancer Patients and their Families

Many cancer patients and their families face a financial crisis throughout the whole course of the disease. The most serious problems are in families with children and for people unemployed and/or living alone. In comparison with the preceding year, the number of applications for financial support from the entire country increased. Due to the rising demand, it was possible to give financial support only once and only to those who were in a critical economic situation and urgently needed help.

## PROFESSIONAL MEETINGS, SEMINARS, WORKSHOPS

### Education and Supervision Meetings for Psychologists

In the course of the year two meetings were held for psychologists working in several oncology institutes, departments of hospitals, in Cancer Help Centres and elsewhere. The first 3-day meeting held in Bratislava on May 31 – June 2 was attended by 15 psychologists. The meeting featured

lectures delivered by experienced professionals in psychology and oncology, presentation of difficult cases for discussion, and sharing of experiences and new ideas.

An additional meeting was held on November 8 – 11 in Liptovský Ján. As part of the meeting, attended by 14 psychologists, a survey of methods and work with cancer patients and their relatives was presented. Plans were made for establishing sessions focused on the mourning process which occurs in a family when a dear one dies, and how to accept this reality. The agenda of the meetings was prepared in collaboration with experts in this field from the Czech Republic and Slovak Chamber of Psychologists that awards credits for taking part in workshop.

### **Education and Training Workshop for Oncological Nurses**

Supervision Meeting for nurses on oncology was held in Banská Bystrica, Bratislava and several times on National Cancer Institute in Bratislava. The topic was: Self-knowledge, Psychohygiene, Stress management, Communication. The aim of education was to teach nurses how to increase productivity of work, how to effectively manage stress and communicate with patients and their relatives, how to avoid conflict situations. The education and training workshops, led by experienced psychologists and awarded credits, is part of the psychosocial project, made possible in conjunction with The Slovak Chamber of Nurses and Midwives.

### **XIV. Cancer Patients' Seminar in Košice**

In keeping with tradition, the Seminar organised annually by the local LAC Unit in Košice was held on December 1, 2018. It was attended by around 300 cancer patients, survivors and guests who heard lectures on diverse topics: innovations in

skúsenostiach a o nových nápadoch. Ďalší míting sa uskutočnil 8. – 11. novembra v Liptovskom Jáne. Na stretnutí s účasťou 14 psychológov sa jednalo o nových metódach práce s onkologickými pacientmi a ich rodinami. Pripravil sa plán na zavedenie stretnutí, ktoré by sa zamerali na spôsob zmiernenia smútku po úmrtí drahej osoby v rodine a ako prijať túto skutočnosť.

Program mítingov sa pripravil v spolupráci s expertmi v tejto oblasti z Českej republiky a Slovenskou komorou psychológov, ktorá udeľuje kredity za absolvovanie vzdelávania.



### **Vzdelávací a školiaci workshop pre sestry na onkológii**

Supervízne stretnutia pre sestry pracujúce na onkológii sa uskutočnili v Banskej Bystrici, v Bratislave a ešte viackrát počas roka na Národnom onkologickom ústave v Bratislave. Témou workshopov bolo: Sebapoznanie, Psychohygiene, Zvládanie stresu, Komunikácia. Cieľom vzdelávania bolo naučiť sestry ako zvýšiť produktivitu práce, ako účinne zvládať stres, ako komunikovať s pacientmi a ich príbuznými, ako

sa vyhnúť konfliktným situáciám. Vzdelávacie a školiace workshopy vedené skúsenými psychológmi sú súčasťou psychosociálneho projektu organizovaného v spolupráci so Slovenskou komorou sestier a pôrodných asistentiek, ktorá udeľuje kredity za absolvovanie školenia.

### **XIV. Seminár pre onkologických pacientov v Košiciach.**

Seminár, ktorý už tradične každoročne organizuje pobočka LPR v Košiciach, sa konal 1. decembra 2018. Zúčastnilo sa ho viac ako 300 pacientov, prežívších rakovinu a hostia, ktorí si vypočuli





prednášky na rôzne témy – inovácie v rôznych oblastiach riešenia rakoviny, psychologické aspekty choroby, pomoc pri zvládaní vedľajších účinkov liečby a ďalšie. Obogatením seminára bola módna prehliadka a výstavka ručných prác a šperkov, vyrobených pacientkami, a hudobné predstavenie. Účastníci seminára mali možnosť získať informácie o pokračujúcom vývoji komplexívnej starostlivosti o pacientov a rehabilitácie.

## 22. ROČNÍK DŇA NARCISOV

Najväčšia národná zbierka, ktorá je významným zdrojom pre financovanie rôznych projektov LPR sa konala 13. apríla. Tradičné oficiálne otvorenie Dňa narcisov prezidentom SR Andrejom Kiskom sa nekonalo v prezidentskom paláci, ale v Poprade na jednej škole zapojenej do zbierky DN. Pán prezident hovoril so študentmi o úspechoch boja proti rakovine dosiahnutých v uplynulých rokoch a poďakoval sa im za ochotu zapojiť sa do zbierky peňazí na projekty LPR, ktoré pomáhajú nielen pacientom, ale aj celej populácii. V závere tohto stretnutia prispel na DN nevšedným finančným darom.

various areas of cancer, psychological aspects of the disease, and assistance in coping with the extensive side-effects of treatment, among other issues. The Seminar was enriched with a fashion show and an exhibition of handicrafts and jewellery products made by the cancer patients, and a musical performance. Participants in the Seminar once again had an opportunity to receive information on the development of comprehensive cancer patient care and rehabilitation.

## 22<sup>th</sup> DAFFODIL DAY

The largest national fundraising event, constituting a significant source for funding LAC's diverse projects, was held on April 13. This year's official opening of the DD by the president of the SR, Andrej Kiska, was held not in the Presidential Residence but in one of the participating schools on the occasion of his visit to Poprad. He spoke with the students about the achievements made in the fight against cancer in recent years and appreciated their efforts in collecting money for implementation of the LAC projects for the benefit of cancer patients and the entire population. At the conclusion of this meeting with students he supported the DD with an impressive financial donation.





The DD brought remarkable success. All those who participated in this fundraising event – our long-year partners from various institutions, companies, a chain of supermarkets, media, telecommunications, and above all, about 16 000 volunteers from schools, the Slovak Red Cross, the Slovak Scouting, and individual citizens, deserve admiration and gratitude. This year's total revenue was € 1,027,086.31. The net income € 982,222.72 was allocated for support of planned projects, presented in Tab. 1.

Deň narcisov priniesol pozoruhodný výsledok. Všetkým ktorí k nemu prispeli – dlhoroční partneri z rôznych inštitúcií, spoločností, obchodné centrá, médiá, telekomunikácie, Slovenský Červený kríž, Slovenský skauting, občania, ale najmä 16 000 dobrovoľníkov zo škôl a z rôznych organizácií – patrí veľká vďaka a obdiv za ich porozumenie. Konečný celkový príjem vykázal 1, 027 086, 31 €. Použitie čistého príjmu 982 222, 72 € je uvedené v Tab. 1.



## Použitie čistého výnosu 22. Dňa narcisov 2018 / Allocation of the 22. Daffodil Day net income

**982. 222, 72 €**

|                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------|
| <b>1. KLINICKÉ A VÝSKUMNÉ PROJEKTY, ROZVOJ NOVÝCH TECHNÍK, METÓD, SLUŽIEB, PALIATÍVNA A HOSPICOVÁ STAROSTLIVOSŤ / CLINICAL AND RESEARCH PROJECTS. DEVELOPMENT OF NEW TECHNIQUES, METHODS, SERVICES. PALLIATIVE AND HOSPICE CARE</b>               |  | 101.269,78 €        |
| Parciálna časť administratívnych nákladov / Partial administrative costs                                                                                                                                                                          |  | 4.473,84 €          |
| <b>SPOLU / TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>105.743,62 €</b> |
| <b>2. PSYCHOSOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ O ONKOLOGICKÝCH PACIENTOV A ICH RODINY / PSYCHOSOCIAL CARE FOR CANCER PATIENTS AND THEIR FAMILIES</b>                                                                                                          |  |                     |
| <b>Podporené cez darovacie sumy / Supported through deed of donation</b>                                                                                                                                                                          |  |                     |
| a) prázdniny pre detských onkologických pacientov, rekondičné pobyty pre onkologických pacientov / vacation for child cancer patients, reconditioning stays for cancer patients                                                                   |  | 46.499,60 €         |
| <b>Projekty realizované v rámci programu LPR / Projects implemented within the LAC programme</b>                                                                                                                                                  |  |                     |
| b) relaxačné týždňovky, rodinné týždňovky, materiálne a organizačné zabezpečenie / relaxation stays, family stays for cancer patients, operation costs                                                                                            |  | 91.688,78 €         |
| c) finančná pomoc pre onkologických pacientov v hmotnej núdzi / financial support for cancer patients in social need                                                                                                                              |  | 71.119,04 €         |
| d) aktivity, programy, prevádzka Centier pomoci v BA, MT, KE, administratívne náklady, rehabilitačné služby pre pacientov/activities, programmes, operation costs of Cancer Help Centres in BA, MT, KE, rehabilitation services for patients      |  | 172.279,12 €        |
| e) „Domovy“ pre rodičov detských onkologických pacientov v Bratislave a v Košiciach / „Homes“ for child cancer patients' parents in Bratislava and Košice                                                                                         |  | 53.600,17 €         |
| f) Onkoporadňa – poradenská služba pre onkologických pacientov, ich rodiny a verejnosť / Cancer counselling service for cancer patients, their families and general public                                                                        |  | 32.270,06 €         |
| g) projekt „Vystrihaj sa Slovensko“ – výroba parochní zo živých vlasov / project „Cut your Hair Slovakia,“ manufacture of real-hair wigs                                                                                                          |  | 5.081,06 €          |
| h) psychosociálne poradenstvo – parciálna časť mzdových nákladov pre psychológov poskytujúcich služby onkologickým pacientom /psychosocial counselling – partial covering of wage costs for psychologists rendering assistance to cancer patients |  | 61.342,44 €         |
| <b>Spolu/Total</b>                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>533.880,27 €</b> |

### 3. INFORMÁCIE, VÝCHOVA VEREJNOSTI, PREVENCIA/ INFORMATION, PUBLIC EDUCATION, PREVENTION

#### Podporené cez darovacie zmluvy/Supported through deed of donation

|                                                                                                                                |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| a) Výchova verejnosti v oblasti primárnej a sekundárne prevencie /<br>Public education in the primary and secondary prevention | 16.860,98 € |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

#### Projekty realizované v rámci programu LPR / Projects implemented within the LAC programme

|                                                                                                                                                                                                                                              |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| b) edukačné prednášky a semináre pre školy a rôzne miestne organizácie, propagácia Európskeho kódu proti rakovine/education lectures and seminars for schools and various local organisations, promotion of the European Code against Cancer | 1.924,77 €  |
| c) publikačná činnosť - brožúry, letáky, vedecké publikácie /<br>publications, brochures , leaflets, scientific literature                                                                                                                   | 84.703,74 € |
| d) Týždeň Ligy proti rakovine - Onkolympiáda, kampaň „Rakovina ? – Stále som to ja“ /<br>Week against Cancer – Oncolympic Games, Campaign „Cancer? – I am still the same“                                                                    | 27.478,11 € |

**Spolu/ Total** **130.967,60 €**

**4. MATERIÁL PRE 23. DEŇ NARCISOV 2019 (narcisy, identifikátory, tričká pre dobrovoľníkov) /  
MATERIAL FOR 23.DAFFODIL DAY 2019 (daffodils, identifiers, T-shirts for volunteers** **167.069,18 €**

**5. FINANČNÝ PRÍSPEVOK NA PROGRAMY PRE ONKOLOGICKÝCH PACIENTOV V ORGANIZAČNÝCH  
ZLOŽKÁCH LPR / FINANCIAL ASSISTANCE IN PROGRAMMES FOR ONCOLOGICAL PATIENTS  
OF THE LAC UNITS** **44.500,00 €**

**6. BANKOVÝ POPLATOK ZA VEDENIE ÚČTU ZBIERKY / BANK CHARGES** **62,05 €**

**SPOLU / TOTAL (1, 2, 3, 4, 5, 6)** **982.222,72 €**

## UDALOSTI

### Medzinárodný maratón mieru v Košiciach

Svetoznámy Maratón, ktorý sa konal 7. októbra 2018 bol opäť príležitosťou pre LPR zdôrazniť význam fyzickej aktivity propagáciou Európskeho kódexu proti rakovine. V sprievodnom programe, ktorý je súčasťou Maratónu sme mali možnosť v spolupráci s pobočkou a Centrom pomoci LPR v Košiciach rozdávať na pripravených stánkoch rôzne publikácie s informáciami o rizikách vzniku rakoviny, vyvolaných nezdravým spôsobom života.

Podobne ako v uplynulých rokoch, mladí ľudia reprezentujúci LPR absolvovali beh na krátkej trati a tí najodvážnejší sa pridali ku 42 km behu Maratónu.

### Onkolympiáda

Na 4. Onkolympiáde, ktorá sa konala v Bratislave v dňoch 20. – 22. októbra, sa zúčastnilo 100 pacientov, ktorí prežívajú rôzne diagnózy rakoviny. Účelom tohto projektu je zlepšiť kvalitu ich života rôznymi športovými aktivitami, ktoré sú pre nich nenáročné, atraktívne a zábavné. Prvý deň si účastníci vypočuli prednášky a diskusie o špecifických odborných možnostiach fyzickej aktivity a ich výhodách. Športujúci účastníci súťažili v rôznych disciplínach, prispôbených ich telesným



## EVENTS

### Košice International Peace Marathon

The world-famous Marathon held on October 7, 2018 was again an opportunity for the LAC to lay emphasis on physical activity by promotion of the European Code against Cancer. As part of the Marathon social programme, the LAC Unit and the Cancer Help Centre in Košice at their booths offered the public various publications with information about the cancer risks caused by an unhealthy lifestyle.

As in preceding years, the LAC activists participated in a short-distance run, and the most courageous ones joined the 42 km long-distance Marathon run.

### Oncolympic Games

The 4th Oncolympic Games were held in Bratislava on October 20-22, with participation by 100 surviving patients with various cancer diagnoses. This project has been aimed at improving the quality of life through physical activities. Our idea was to keep the games simple, attractive and entertaining. The first day was dedicated to lectures and discussions regarding specific professional and support options, with emphasis on the advantages of physical activities. The sporting participants competed on the second day in various disciplines tailored to





their physical capabilities: badminton, short-distance run, jumping the rope, archery, basketball shots, and swimming, among others. Held in a very friendly atmosphere, the sporting event was concluded by a presentation ceremony.

### **Ride4Women**

This is an unique initiative coordinated by the European Society of Gynaecological Oncology (ESCO), the goal of which is to raise awareness of gynaecological cancer in women, its early detection and early treatment, through a road cycle tour across various European countries. In 2018 the annual Tallin – Vienna tour, beginning on July 2, had its last stop before reaching Vienna in Bratislava, at the National Cancer Institute. The LAC made use of this occasion for promoting the necessity of a regular check-up of the uterine cervix and distributing relevant publications. Apart from that, the participating cyclists had occasion to take part in measurement of exhaled carbon monoxide through smoker – lyser.

### **Unique Collaboration on LPR's project "Cut Your Hair Slovakia"**

Representatives of Procter & Gamble and 101 Drogerie continued in supporting LPR. They devoted 12 238 € from their campaign PANTENE „Strong and beautiful“, where from purchase of Pantene products people gave 50 cents for making



schopnostiam – badminton, beh na krátkej trati, švihadlo, lukostreľba, hody na basketbalový kôš, plávanie a ďalšie. V priateľskej atmosfére sa táto športová udalosť ukončila rozdávaním cien.

### **Ride4women**

Cieľom tejto unikátnej iniciatívy, koordinovanej Európskou spoločnosťou gynekologickej onkológie (ESCO) bolo, prostredníctvom jazdy na bicykloch cez viaceré európske krajiny zvýšiť povedomie žien o gynekologickej rakovine a o význame jej včasného zistenia a liečby. V r. 2018 sa jazda na trati Tallin – Viedeň začala 2. júla a jej posledná zastávka pred dosiahnutím Viedne bola v Bratislave na Národnom onkologickom ústave. LPR bola oslovená na distribúciu brožúr a letákov, prostredníctvom ktorých zdôrazňovala potrebu pravidelných preventívnych vyšetrení krčka maternice. Zúčastnení cyklisti mali možnosť dať si zmerať vo výdychu obsah oxidu uhľového CO2 analyzátorom.

### **Neobvyklá spolupráca na projekte LPR „Vystrihaj sa Slovensko“**

Zástupcovia Procter & Gamble a 101 Drogerie pokračovali v podpore Ligy proti rakovine. Venovali nádhernú čiastku 12 238 € z kampane PANTENE „Silná a krásna“, kde z nákupu produktov Pantene ľudia prispeli 50 centami na výrobu parochní





pre pacientov prostredníctvom nášho projektu „Vystrihaj sa Slovensko“, ktorý vznikol v r. 2015.

O náš projekt prejavilo záujem aj populárne Rádio Anténa Rock a oslovilo svojich rockerových fanúšikov, aby sa pridali k projektu LPR „Vystrihaj sa Slovensko“. Výzva – „Daj sa ostrihať a daruj vlasy na výrobu parochní pre onkologických pacientov, ktorí stratili vlasy po chemoterapii, – sa stretla s neočakávaným záujmom. Viacerí odvážni rockeri – muži i ženy odchádzali od kaderníka s novým výzorom, ktorý vyvolal veľa zábavy. Tí, ktorí týmto neobvyklým spôsobom pomoci motivovali ďalších, dostali za odmenu voľné vstupenky na vypredanú mega show Nightwish fínskej pop-rock skupiny, ktorá sa konala 13. novembra v Bratislave.

### Týždeň proti rakovine

Týždeň proti rakovine, ktorý sa konal v novembri 2018, mal špecifický cieľ – zvýšiť vedomosti ľudí o rôznych psychosociálnych problémoch onkologických pacientov a pomáhať pri hľadaní riešenia ich potrieb, ktorým sa nevenuje dostatočná pozornosť, čo vedie k stresovým pocitom izolovanosti a zraniteľnosti.

V priebehu Týždňa sa rozdávali letáky s posolstvom „Rakovina? Stále som to ja“. Obsahoval 10 prianí vyslovených onkologickou pacientkou, ktoré boli adresované príbuzným, priateľom a ďalším. Vyjadrujú túžbu žiť v priaznivej spoločenskej atmosfére, ktorá

wigs for cancer patients through our project „Cut Your Hair Slovakia“, that originated in 2015.

The popular Radio Antena Rock addressed their rocker fans with an appeal to join the LAC project “Cut Your Hair Slovakia”, initiated in 2015. The message was: cut your hair and donate it, to be made into wigs for cancer patients who lost their hair after chemotherapy. This call met with surprising interest. Several courageous long-haired male and female rockers left the hairdresser specialist with a new look, which caused a lot of fun. Those who in that unusual way motivated others to participate in this support-oriented activity, were rewarded with free tickets to the sold out mega-show Nightwish by the Finnish pop/rock band, held in Bratislava on November 13.

### Week against Cancer

The Week against Cancer, held in November 2018, was specifically aimed at raising awareness about various psychosocial problems of cancer patients and finding solutions, as in general there is not sufficient understanding of their needs, which results in a stressful feeling of isolation and vulnerability. A leaflet was distributed with the slogan “Cancer? I am still the same!” containing 10 desires addressed by a cancer patient to relatives, friends and others. This was aimed at creating a favourable environment, leading to supportive communication and active coping with the disease. In the course of the Week



it was possible to call the LAC free-phone Counselling Service at 0800 11 88 11, where specialists in psychology provided information, advice and support. In the Cancer Help Centres (Bratislava, Martin, Košice) lectures and discussions on topical problems were led by experienced psychologists.

## AWARDS

### State Award

At a ceremony held on January 1, 2018, on the occasion of the 25th Anniversary of the Slovak Republic's foundation, the president of the SR Andrej Kiska bestowed state awards to 25 notable personalities for their work and merits in developing several areas of the social life. The LAC executive director Eva Kovačová was honoured with the Pribina Cross, Second Class, in recognition of her contribution to developments of a wide range of LAC activities in the cancer control area, and for valuable achievements in the improvement of cancer patients' life.

### Recognition for Commitment to Cancer Patients' Rights

The Slovak ombudsman Klara Patakyova presented to Eva Siracka, president of the LAC, a letter of thanks in recognition of her long-life work in oncology, and especially for her commitment to development and implementation of citizens' and cancer patients' rights to an optimal standard of care.

## INTERNATIONAL LINKS

### World Cancer Day 2018

WCD, founded by the Union for International Cancer Control, is a global one-day campaign conducted on February 4. Its aim is to raise awareness of cancer, encourage its prevention, detection and treatment, and reduce its morbidity and mortality all over the world. Life-saving approaches should be a global concern, without geographical boundaries.

The theme of the WCD 2018 was "We Can – I Can". On the given day the LAC laid special emphasis on promotion of the

umožňuje lepšiu vzájomnú komunikáciu a pomáha tak vyrovnať sa ľahšie s chorobou. K dispozícii bola aj bezplatná telefonická linka Onkoporadne 0800 11 88 11, na ktorej poskytovali psychológovia informácie, rady a pomoc. V Centrách pomoci v Bratislave, Martine a Košiciach bola možnosť zúčastniť sa prednášok a diskusií odborných psychológov na aktuálne témy.

## OCENENIA

### Štátne vyznamenania

Na slávnosti, ktorá sa konala 1. januára 2018 pri príležitosti 25. Výročia vzniku Slovenskej republiky, prezident SR Andrej Kiska udelil štátne vyznamenania 25 uznávaným osobnostiam za ich prácu a zásluhy pre rozvoj rôznych oblastí spoločenského života. Výkonná riaditeľka LPR Eva Kovačová bola ocenená Pribinovým krížom 2. triedy ako uznanie za rozvoj viacerých aktivít LPR v oblasti kontroly rakoviny a za dosiahnutie cenných výsledkov v zlepšení kvality života onkologických pacientov.

### Uznanie za presadzovanie práv pacientov

Verejná ochrankyňa práv na Slovensku Klára Patakyová odovzdala Eve Sirackej, prezidentke LPR ďakovný list ako uznanie za jej celoživotnú prácu v onkológii a predovšetkým za jej angažovanosť v presadzovaní práv občanov a onkologických pacientov na optimálny štandard zdravotnej starostlivosti.

## MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY

### Svetový deň proti rakovine 2018

Založený Úniou pre medzinárodnú kontrolu rakoviny (UICC), predstavuje jednoduchú kampaň, ktorá sa koná vždy 4. februára. Jeho cieľom je zvýšiť vedomosti o rakovine, vyzývať ľudstvo k prevencii, včasnému zisteniu a včasnej liečbe, aby sa dosiahlo zníženie morbidity a mortality. Tieto prístupy k záchrane životov by mali byť celosvetovým bezhraničným záujmom celej spoločnosti. Témou Svetového dňa 2018 bola výzva „My môžeme, ja môžem“. LPR v tento Deň kládla veľký dôraz na propagáciu Európskeho kódexu proti rakovine. Ľudí z rôznych regiónov

Slovenska sme upozorňovali, ako sa treba vyhýbať riziku vzniku rakoviny, osvojiť si zdravý spôsob života, zúčastňovať sa na organizovanom skríningu a vakcinácii. Informácie rôzneho druhu mohli dostať prostredníctvom bezplatnej telefonickkej poradenskej služby 0800 11 88 11. Podobne ako v predchádzajúcom roku, uskutočnila sa kampaň pre darcovstvo krvi, ktorá dosiahla pozoruhodný výsledok.



### Svetový kongres proti rakovine 2018

V dňoch 1.–4. októbra konal sa Svetový kongres v Kuala Lumpur, Malajzia, s účasťou viac ako 2500 delegátov zo 120 krajín, vrátane Slovenska, ktorého Liga proti rakovine je riadnym členom UICC. Zámerom kongresu bolo hovoriť o pokrokoch, ktoré sa dosiahli v prevencii a liečbe, a ako pokračovať. Program bol zostavený tak, aby poskytol možnosť diskutovať o najzávažnejších úlohách – vybudovať sieť kontroly rakoviny, posilniť spoluprácu, cieľavedomé kampane, výmena najlepších skúseností, zlepšenie starostlivosti o onkologických pacientov a iniciatívne programy pre ich podporu. Budúci Svetový kongres sa uskutoční 19. – 22. októbra 2020 v Ománe.

### Letná škola pre mladých ambasádorov ECL

Koncom augusta sa stretli mladí ambasádori na trojdňovej letnej škole v Paríži. Medzi účastníkmi z 28 krajín reprezentovala Slovensko Mgr. Petra Benczyová z Ligy proti rakovine. Školenie sa zameralo na vytvorenie siete spolupráce a výmenu skúseností. Aktuálnou témou bolo vytvorenie spoločných aktivít zameraných na vakcináciu, ako hovoriť s mladými ľuďmi o rakovine a rozšíriť ich vedomosti intenzívnou propagáciou Európskeho kódexu proti rakovine. Okrem prednášok, súčasťou letnej školy bolo plánovanie budúcich aktivít.

### MEPs (Členovia Európskeho parlamentu) – MAC – parlamentárna skupina proti rakovine

Táto skupina 43 europoslancov z rôznych členských štátov EU sa zaoberá úlohami programu kontroly rakoviny. Ich činnosť

European Code against Cancer. People in various regions of the country were targeted on how to avoid cancer-causing risks, adopt a healthy lifestyle, and participate in organised screening and vaccination programmes. Information on diverse issues was provided by the Cancer Counselling Free Phone Service at 0800 11 88 11. As in previous years, the blood donation campaign in Košice produced a remarkable result.

### World Cancer Congress 2018

The World Cancer Congress 2018 took place in Kuala Lumpur, Malaysia on October 1-4, with attendance by over 3,500 delegates from 250 countries – including Slovakia, as the League against Cancer is a full member of the UICC. The delegates gathered to listen to reports of the advances made by many around the world in preventing and treating cancer. The Congress design facilitated discussion on the top Congress Highlights: Networking, Creating and Strengthening Collaboration, Inspiring Campaigns, Sharing Best Practices, Improving Care for Cancer Patients, Initiatives to Support the Patients.

### ECL Young Ambassadors Summer School

At the end of August, ECL Young Ambassadors met in Paris for a three-day Summer School. Among participants from 28 European countries, Slovakia was represented by Mgr. Petra Benczyova from the League against Cancer. The training focused on networking and experience sharing. A timely topic concerned joint actions on vaccination, how to improve communication to young people on cancer, and the gaining of public awareness through intensive promotion of the European Cancer Code. Beside lectures, an important part of the Summer School was dedicated to planning further activities.

### MEPs Against Cancer – MAC Parliamentary Group

This is the only group dedicated to cancer policy at the European Parliament. Currently there are 43 members from different EU member states. Their activities facilitate exchanging

of practices between the EU Member States, collaboration, and working together towards better prevention, early diagnosis and access to high quality treatment and care.

## **ECL ANNUAL MEETINGS, CONFERENCE, GENERAL ASSEMBLY 2018**

Hosted by the German Cancer Society, these events were held on November 12 – 16 in Berlin, with the following sessions:

### **Patients' Support Working Group (PSWG)**

Participants of the meeting received an overview of actions to end discrimination against cancer survivors and directly or indirectly to improve their quality of life. Emphasis was laid on proposals for further PSWG engagement, which would require collaboration with governments, policy makers, insurance companies and healthcare professionals, and consultations with cancer patients and cancer survivors.

### **Access to Medicine Task Force Meeting**

This dealt with the ECL's published White Paper, tackling challenges in access to medicines for all cancer patients in Europe. The White Paper, elaborated by experts of the ECL Access to Medicines Task Force, was launched at the European Parliament in October 2018, with the aim of urging policy makers to find ways of improving the present situation. The main subjects discussed at the meeting concerned disparities in availability of treatment, high prices, the reimbursement system, flawed innovation models, and the achievement of fair arrangements between governments and pharmaceutical companies.

### **ECL Conference**

This year's conference topic was the Quality of Cancer Care. German experts prepared a briefing on developing cancer care quality through implementation of a certification system. This provides opportunities to compare the quality of care within different regions of the country and across the country. Representatives of the Leagues addressed important issue of

napomáha k výmene skúseností v tejto oblasti medzi jednotlivými štátmi, umožňuje spoluprácu smerujúcu k lepšej prevencii, včasnej diagnostiky, kvalitnej liečbe a starostlivosti.

## **VÝROČNÉ MÍTINGY, KONFERENCIA A VALNÉ ZHROMAŽDENIE ECL**

Hostiteľom týchto výročných stretnutí, ktoré sa konali v dňoch 12.-16. Novembra v Berlíne bola Nemecká spoločnosť proti rakovine.

### **Pracovná skupina pre podporu pacientov (PSWG)**

Účastníci dostali informácie o aktivitách zameraných na odstránenie diskriminácie pacientov prežívajúcich rakovinu, ktoré môžu priamo, či nepriamo zlepšiť kvalitu ich života. Dôraz sa kládol na pokračovanie aktivít PSWG, ktoré bude vyžadovať spoluprácu s vládami, politickými činiteľmi, zdravotnými poisťovňami, zdravotníckymi odborníkmi a konzultácie s pacientmi, ktorí majú alebo mali rakovinu.

### **Stretnutie skupiny Task Force – prístup k liečbe**

sa venovalo ECL publikácii Biela kniha, ktorá rieši problémy v prístupe liečby pre európskych pacientov. Biela kniha, ktorú pripravili odborníci z ECL skupiny TASK FORCE bola predložená Európskemu parlamentu s požiadavkou, aby sa hľadali cesty, ako riešiť súčasnú situáciu. Diskutovalo sa o nerovnostiach v prístupe k liečbe, vysokých cenách liekov, spôsoboch ich úhrady, chybných inovatívnych modeloch, o dosiahnutí férovej dohody medzi vládou a farmaceutickými spoločnosťami.

### **Konferencia ECL**

Hlavnou témou konferencie bola kvalita onkologickej starostlivosti. Nemeckí experti predložili správu o rozvoji starostlivosti, ktorý sa v Nemecku dosiahol zavedením certifikačného systému. Tento dáva možnosť porovnávať kvalitu starostlivosti v jednotlivých regiónoch krajiny a medzi nimi. Predstavitelia európskych líg diskutovali o problémoch týkajúcich sa rovnakého prístupu k liečbe onkologických pacientov v Európe, zverejnených v Bielej knihe. Riešili sa aj



názory na komplementárnu a alternatívnu liečbu a potrebu viesť pacienta k správne rozhodnutiu o navrhovanej liečbe a chrániť ho pred falošnými informáciami z pochybných zdrojov.

### Valné zhromaždenie ECL

Prezident Asociácie európskych líg Dr. Sakari Karjalainen privítal reprezentantov z 22 líg. Po prijatí správy z valného zhromaždenia ECL v Kodani v r. 2017, nasledovali správy o činnosti Generálnej rady a sekretariátu za rok 2018, správa o finančnej situácii a správa audítora. Stratégia pre rok 2019 zostáva nezmenená, a bude pokračovať v nasledujúcich oblastiach: Zlepšenie prevencie a zdokonalenie liečby onkologických chorôb - Propagovanie skríningu – Rozšíriť vedomosti o rovnakom prístupe k liečbe (Biela kniha) – Podpora domácej starostlivosti a psychosociálna podpora. Dr. Karjalainen bol jednohlasne opäť zvolený za prezidenta ECL pre budúce obdobie.

### ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY LPR

Liga proti rakovine má 18 pobočiek a 6 kolektívnych členov, pôsobiach v rôznych regiónoch Slovenska. Spolupracujú na projektoch a kampaniach LPR distribúciou informačných a výchovných publikácií propagujúcich prevenciu, zdravý spôsob života, starostlivosť o pacienta a jeho podporu. Organizujú prednášky a stretnutia pre svojich členov, umožňujúcich vzájomný kontakt, praktickú pomoc, rekreačné aktivity, rekondičné pobyty. LPR ich podporuje finančne na úhradu ich nákladov na administratívu, rozvoj lokálnych aktivít a projektov schválených Generálnou radou LPR.

the White Paper - Tackling Challenges to Access to Medicines for Cancer Patients in Europe. The conference focused also on complementary and alternative medicine, and on the necessity of guiding the patients in their treatment decision-making and protecting them against fake news from dubious sources.

### ECL General Assembly

Dr. Sakari Karjalainen, President of the Association of European Cancer Leagues, welcomed representatives from 22 cancer leagues. After approval of the Minutes from the GA 2017 in Copenhagen, reports on the Board and Secretariat activities in 2018, the auditor's report, and a report on the financial situation were presented. The ECL Strategy 2019 remains the same and the work will continue in the following areas: Better prevention and management of cancer diseases – Promotion of screening – Raising awareness about better access to treatment (White Paper), – Support of home care, nursing, rehabilitation and psychosocial support. Dr. Karjalainen was unanimously re-elected as President of the ECL for the next term.

### LAC ORGANISATIONAL UNITS

The League against Cancer has 18 affiliated units and 6 collective members, established in various regions of Slovakia. They cooperate in LAC projects and campaigns by distributing informative and educative publications directed towards promotion of prevention, healthy lifestyle, patient care and support. They arrange lectures and meetings for their members, enabling social contacts, practical support, recreational activities and reconditioning stays, helping those who are facing a new situation in life. The LAC supports them financially, covering their expenses of administration and development of their local activities and planned projects approved by the LAC General Board.

## ORGANIZÁCIA/ ORGANISATION

**MUDr. Eva Siracká, DrSc.**  
**Prezidentka / President**

### **Generálna rada / General Board**

doc. Ing. Čestmír Altaner, DrSc.  
Viceprezident / Vicepresident

doc. MUDr. Vladimír Bella, PhD.  
MUDr. Branislav Bystrický  
MUDr. Elena Kavcová, PhD.  
MUDr. Darina Sedláková, MPH  
prof. MUDr. Stanislav Špánik, PhD.  
doc. MUDr. Mária Wagnerová, CSc.  
Mária Valentová

### **Vedecká rada / Scientific Board**

doc. MUDr. Peter Beržinec, CSc.  
prof. MUDr. Juraj Kaušitz, CSc.  
prof. MUDr. Peter Krištúfek, CSc.  
doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc.  
MUDr. Ladislav Masák, PhD.  
doc. MUDr. Michal Mego, PhD.  
prof. MUDr. Lukáš Plank, DrSc.  
MUDr. Jozef Šufliarsky, PhD.  
prof. MUDr. Pavol Traubner, CSc.  
MUDr. Viliam Ujházy, DrSc.  
doc. MUDr. Eva Valovičová, CSc.

### **Revízná komisia / Control Board**

MUDr. Vladimír Vlasák  
MUDr. Maroš Fremal  
MUDr. Martina Vorobjov

### **Audítor / Auditor**

Ing. Edita Čechová

### **Pracovný tím LPR/ LAC team**

Ing. Eva Kováčová  
Výkonná riaditeľka / Executive director

Mgr. Natália Špesová (do 30.4.2018)  
Mgr. Petra Benczyová (od 15.4.2018)  
PR manažérka / PR manager

Ing. Lenka Dendišová  
Ekonomika a financie / Economy and finances

Ing. Eva Tománková  
Pobočky, financie / Affiliated units, finances

Mgr. Marta Šeborová (do 24.6.2018)  
Jana Takács Horníčková (od 1.8.2018)  
Projektová manažérka – Deň narcisov, Onkolympiáda/  
Project manager – Daffodil Day, Oncolympic Games

Štefánia Migová  
Projektová manažérka – Relaxačné pobyty pre pacientov/  
Project manager – Relaxation stays

PhDr. Gabriela Horváthová  
Projektová manažérka – Onkoporadňa, publikácie /  
Project manager – Helpline, publications

Mgr. Katarína Klincová  
Projektová manažérka – Sieť psychológov, Vzdelávanie  
zdravotníckych pracovníkov / Project manager –  
Psychologists network, Education for nurses

Mgr. Barbora Dostálová  
Projektová manažérka – Vystrihaj sa Slovensko, La Speranza/  
Project manager – „Vystrihaj sa Slovensko“, La Speranza

Bc. Peter Doktor (do 12.9.2018)  
Mgr. Lucia Lauková (od 10.9.2018)  
Office manažér(ka)/ Office manager

Mária Kürthyová  
Prevádzková manažérka/ Service manager

Mgr. Zdenka Ďuricová  
Recepčná/Receptionist, Programy v Centre pomoci  
BA/Programmes in the Help Centre Bratislava

Ing. Ľubica Slatina, Veronika Vargovčáková, dipl.f.(do 30. 4. 2018)  
Veronika Tomášová (od 11.6.2018)  
Centrum pomoci Košice / Help Centre Košice

Gabriela Sýkorová, Mgr. Lucia Slávičková  
Centrum pomoci Martin / Help Centre Martin

Viera Miškolciová  
Ubytovacie zariadenie Kramáre / Home for parents of child  
cancer patients in Kramáre

### **Pobočky Ligy proti rakovine / Units of the League against Cancer**

Banská Bystrica, Bardejov, Bratislava, Košice, Liptovský  
Mikuláš, Lučenec, Michalovce, Nitra, Partizánske, Pezinok,  
Piešťany, Poprad, Prešov, Skalica, Topolčany, Trebišov,  
Trnava, Žilina

### **Kolektívni členovia / Collective members**

Klub IRIS – Nové Zámky, Organizácia postihnutých  
chronickými chorobami – Trenčín, OZ NARCIS Vranov nad  
Topľou, OZ Viktorky Banská bystrica , Slovenské združenie  
stomikov – SLOVILCO Martin, Turčianske Venuše – Martin,  
Združenie pacientov s onkologickým a ťažkým zdravotným  
postihnutím – KLINČEK – Čadca

### **Sieť psychológov / Psychological service**

Banská Bystrica, Bratislava, Kežmarok, Košice, Lučenec,  
Martin, Michalovce, Nitra, Piešťany, Prešov, Prievidza,  
Nováky, Handlová, Rimavská Sobota, Šaľa, Galanta, Sereď,  
Trebišov, Trenčín, Trnava, Žilina

### **Ubytovacie zariadenie pre rodičov detských onkologických pacientov/ Home for parents of child cancer patients**

Vlárska 5/A, 831 01 Bratislava – Kramáre

### **Onkoporadňa / Counselling Service**

Bezplatné poradenstvo 0800118811  
Mailové poradenstvo poradna@lpr.sk

## FINANCIAL STATEMENT

The LAC's activities in the cancer control programme have expanded considerably over the last years. Since the LAC, as a non-governmental charitable organisation, does not receive any direct financial support from the government, its continued work depends on the money received from the public. We are very grateful to all who have supported us over the years, including the year 2018: the citizens, our partners, the volunteers who helped raise necessary funds, especially on Daffodil Day and by assignation of 2% of income tax. The gradually increasing number of new cancer cases shows that greater efforts in fund-raising activities will be needed in the future. It is necessary to find the best ways of distributing and investing the available funds in all areas of the cancer control programme, mainly for support of prevention and for improvement of the lives of persons struck by cancer through comprehensive psychosocial rehabilitation.

## FINANČNÁ SPRÁVA

Činnosť LPR v programe kontroly rakoviny sa v ostatných rokoch značne rozšírila. LPR, ako mimovládna charitatívna organizácia nedostáva od štátu žiadnu priamu finančnú podporu, preto je pokračovanie jej činnosti veľmi závislé na peniazoch získaných od verejnosti. Sme vďační všetkým, ktorí nás v priebehu dlhých rokov podporovali – občania, partneri, dobrovoľníci, ktorí pomáhajú získať finančné zdroje účasťou na kampani Deň narcisov, a poukázaním 2% z daní z príjmu. Narastanie počtu nových ochorení na rakovinu naznačuje, že v blízkej budúcnosti bude potrebné získať väčšie finančné zdroje a hľadať najlepší spôsob ich použitia a investovania do prioritných oblastí programu kontroly rakoviny. Je to predovšetkým prevencia a zlepšenie kvality života postihnutých rakovinou pokrokom v liečbe a komplexnou psychosociálnou rehabilitáciou.



# SÚVAHA (v EUR) / BALANCE SHEET (in EUR) k 31. 12. 2018

| Strana aktiv/Assets                                                                                                                                                          | č.r.<br>/Line<br>No. | Bežné účtovné obdobie /<br>Current accounting period |                         |              | Bezprostredne<br>predchádzajúce účtovné<br>obdobie / Immediately<br>preceding accounting<br>period |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                              |                      | Brutto /<br>Gross                                    | Korekcia /<br>Provision | Netto / Net  | Netto / Net                                                                                        |
| a                                                                                                                                                                            | b                    | 1                                                    | 2                       | 3            | 4                                                                                                  |
| <b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU / Fixed assets r. 002 + r. 009 + r. 021</b>                                                                                                     | <b>001</b>           | 3 215 802,93                                         | 1 298 795,51            | 1 917 007,42 | 1 979 514,17                                                                                       |
| <b>1. Dlhodobý nehmotný majetok / Long-term intangible assets r. 003 až r. 008</b>                                                                                           | <b>002</b>           | 37 080,21                                            | 34 058,27               | 3 021,94     | 4 128,27                                                                                           |
| Nehmotné výsledky z vývojevej a obdobnej činnosti / Development expenses 012-(072+091AÚ)                                                                                     | 003                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Softvér / Software 013 - (073+091AÚ)                                                                                                                                         | 004                  |                                                      |                         |              | 398,33                                                                                             |
| Oceniteľné práva/ Valuable rights 014 - (074 + 091AÚ)                                                                                                                        | 005                  | 4 678,38                                             | 1 888,00                | 2 790,38     | 3 498,38                                                                                           |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok / Other intangible fixed assets (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)                                                                            | 006                  | 32 401,83                                            | 32 170,27               | 231,56       | 231,56                                                                                             |
| Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku / Acquisition of intangible fixed assets (041-093)                                                                                  | 007                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok / Advance payments for intangible fixed assets (051- 095AÚ)                                                                | 008                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| <b>2. Dlhodobý hmotný majetok / Long-term tangible assets r. 010 až r. 020</b>                                                                                               | <b>009</b>           | 3 178 722,72                                         | 1 264 737,24            | 1 913 985,48 | 1 975 385,90                                                                                       |
| Pozemky / Lands (031)                                                                                                                                                        | 010                  | 486 999,78                                           | x                       | 486 999,78   | 486 999,78                                                                                         |
| Umelecké diela a zbierky / Works of art & collections (032)                                                                                                                  | 011                  | 9 999,00                                             | x                       | 9 999,00     | 9 999,00                                                                                           |
| Stavby / Buildings 021 - (081 - 092AÚ)                                                                                                                                       | 012                  | 2 387 061,62                                         | 971 881,41              | 1 415 180,21 | 1 476 156,17                                                                                       |
| Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí / Separate movable assets and sets of movables 022 - (082 + 092AÚ)                                                         | 013                  | 121 042,39                                           | 119 235,90              | 1 806,49     | 1 605,67                                                                                           |
| Dopravné prostriedky / Transportation means 023 - (083 + 092AÚ)                                                                                                              | 014                  | 44 451,29                                            | 44 451,29               | 0,00         |                                                                                                    |
| Pestovateľské celky trvalých porastov / Perennial crops 025 - (085 + 092AÚ)                                                                                                  | 015                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Základné stádo a ťažné zvieratá / Breeding & draught animals 026 - (086 + 092AÚ)                                                                                             | 016                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Drobný dlhodobý hmotný majetok / Low-value tangible fixed assets 028 - (088 + 092AÚ)                                                                                         | 017                  | 119 590,83                                           | 119 590,83              | 0,00         |                                                                                                    |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok / Other tangible fixed assets 029 - (089 +092AÚ)                                                                                             | 018                  | 9 577,81                                             | 9 577,81                | 0,00         |                                                                                                    |
| Obstaranie dlhodobého hmotného majetku / Acquisition of tangible fixed assets (042 - 094)                                                                                    | 019                  |                                                      |                         |              | 625,28                                                                                             |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok / Advance payments for tangible fixed assets (052 - 095AÚ)                                                                   | 020                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| <b>3. Dlhodobý finančný majetok / Total finance investments r. 022 až r. 028</b>                                                                                             | <b>021</b>           |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe / Shares and ownership interests with controlling influence in enterprises (061- 096 AÚ)     | 022                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom / Shares and ownership interests with substantial influence in enterprises (062 - 096 AÚ) | 023                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Dlhové cenné papiere držané do splatnosti / Debentures held to maturity (065 - 096 AÚ)                                                                                       | 024                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky / Intercompany loans and other loans (066 + 067) - 096 AÚ                                                                       | 025                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok / Other Long-term financial investments (069 - 096 AÚ)                                                                                     | 026                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Obstaranie dlhodobého finančného majetku / Acquisition of long-term financial investments (043 - 096 AÚ)                                                                     | 027                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok / Advance payments for long-term financial investments (053 - 096 AÚ)                                                      | 028                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |

| Strana aktív/Assets                                                                                                                              | č.r.<br>/Line<br>No. | Bežné účtovné obdobie / Current<br>accounting period |                         |              | Bezprostredne<br>predchádzajúce účtovné<br>obdobie / Immediately<br>preceding accounting<br>period |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                  |                      | Brutto / Gross                                       | Korekcia /<br>Provision | Netto / Net  | Netto / Net                                                                                        |
| a                                                                                                                                                | b                    | 1                                                    | 2                       | 3            | 4                                                                                                  |
| <b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU / Total current assets r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051</b>                                                            | <b>029</b>           | 829 858,74                                           |                         | 829 858,74   | 544 605,76                                                                                         |
| 1. <b>Zásoby / Inventory r. 031 až r. 036</b>                                                                                                    | <b>030</b>           | 100 747,75                                           |                         | 100 747,75   | 75 719,75                                                                                          |
| Materiál / Material (112 + 119) - 191                                                                                                            | 031                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby / Work-in-progress and semi-finished goods (121+122)-(192+193)                                   | 032                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Výrobky / Finished products (123 - 194)                                                                                                          | 033                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Zvieratá / Animals (124 - 195)                                                                                                                   | 034                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Tovar / Merchandise (132 + 139) - 196                                                                                                            | 035                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby / Advance payments made (314 AÚ - 391 AÚ)                                                             | 036                  | 100 747,75                                           |                         | 100 747,75   | 75 719,75                                                                                          |
| 2. <b>Dlhodobé pohľadávky / Total long-term receivables r. 038 až r. 041</b>                                                                     | <b>037</b>           | 5,28                                                 | 0,00                    | 5,28         | 0,00                                                                                               |
| Pohľadávky z obchodného styku / Trade receivables (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ                                                                    | 038                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Ostatné pohľadávky / Other receivables (315 AÚ - 391AÚ)                                                                                          | 039                  | 5,28                                                 |                         | 5,28         |                                                                                                    |
| Pohľadávky voči účastníkom združení / Receivables from participants in an association (358AÚ - 391AÚ)                                            | 040                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Iné pohľadávky / Others receivables ( 335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ                                                                  | 041                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| 3. <b>Krátkodobé pohľadávky / Total short-term receivables r. 043 až r. 050</b>                                                                  | <b>042</b>           | 0,00                                                 | 0,00                    | 0,00         | 5 080,12                                                                                           |
| Pohľadávky z obchodného styku / Trade receivables (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ                                                                      | 043                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Ostatné pohľadávky / Other receivables (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                                         | 044                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami / Social security receivables (336 )                                                | 045                  |                                                      | x                       |              |                                                                                                    |
| Daňové pohľadávky / Tax receivables (341 až 345)                                                                                                 | 046                  |                                                      | x                       |              | 5 080,12                                                                                           |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy / Subsidies from state and local government (346+ 348) | 047                  |                                                      | x                       |              |                                                                                                    |
| Pohľadávky voči účastníkom združení / Receivables from participants in an association (358 AÚ - 391AÚ)                                           | 048                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Spojovací účet pri združení / Linfing account for association (396 - 391AÚ)                                                                      | 049                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Iné pohľadávky / Other receivables (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ                                                                       | 050                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| 4. <b>Finančné účty / Total financial asset r. 052 až r. 056</b>                                                                                 | <b>051</b>           | 729 105,71                                           | 0,00                    | 729 105,71   | 463 805,89                                                                                         |
| Pokladnica / Cash on hand (211 + 213)                                                                                                            | 052                  | 7 083,32                                             | x                       | 7 083,32     | 7 682,57                                                                                           |
| Bankové účty / Bank accounts (221 AÚ + 261)                                                                                                      | 053                  | 681 162,49                                           | x                       | 681 162,49   | 416 626,17                                                                                         |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok / Bank accounts with deposit period exceeding one year (221 AÚ)                             | 054                  |                                                      | x                       |              |                                                                                                    |
| Krátkodobý finančný majetok / Short -term financial asset (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ                                                   | 055                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| Obstaranie krátkodobého finančného majetku / Aquisition short-term financial asset (259 - 291AÚ)                                                 | 056                  | 40 859,90                                            |                         | 40 859,90    | 39 497,15                                                                                          |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU / Total accruing r. 058 a r. 059</b>                                                                               | <b>057</b>           | 2 536,60                                             | 0,00                    | 2 536,60     | 2 305,32                                                                                           |
| 1. Náklady budúcich období / Deferred expenses (381)                                                                                             | 058                  | 2 536,60                                             |                         | 2 536,60     | 2 305,32                                                                                           |
| Príjmy budúcich období / Accrued revenues (385)                                                                                                  | 059                  |                                                      |                         |              |                                                                                                    |
| <b>MAJETOK SPOLU / Total Assets r. 001 + r. 029 + r. 057</b>                                                                                     | <b>060</b>           | 4 048 198,27                                         | 1 298 795,51            | 2 749 402,76 | 2 526 425,25                                                                                       |

| Strana pasív / Liabilities                                                                                                                                                              | č.r.<br>/Line<br>No. | Bežné účtovné<br>obdobie/Current<br>accounting period | Bezprostredne predchádzajúce<br>účtovné obdobie / Immediately<br>preceding accounting period |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| a                                                                                                                                                                                       | b                    | 5                                                     | 6                                                                                            |
| <b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU / Total capital and reserves to cover assets r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073</b>                                                            | <b>061</b>           | 2 206 546,50                                          | 2 044 107,79                                                                                 |
| 1. Imanie a peňažné fondy / Capital and money funds r. 063 až r. 067                                                                                                                    | 062                  | 54 613,74                                             | 41 438,96                                                                                    |
| Základné imanie / Registered capital (411)                                                                                                                                              | 063                  | 24 999,00                                             | 9 999,00                                                                                     |
| Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu / Money funds of the reporting unit (412)                                                                                               | 064                  | 29 614,74                                             | 31 439,96                                                                                    |
| Fond reprodukcie / Fund of reproduction (413)                                                                                                                                           | 065                  |                                                       |                                                                                              |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov /Gains or losses on revaluation of assets (414)                                                                                     | 066                  |                                                       |                                                                                              |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín / Gains or losses on revaluation of financial investments (415)                                                                   | 067                  |                                                       |                                                                                              |
| 2. <b>Fondy tvorené zo zisku / Reserves r. 069 až r. 071</b>                                                                                                                            | <b>068</b>           |                                                       |                                                                                              |
| Rezervný fond / Reserves (421)                                                                                                                                                          | 069                  |                                                       |                                                                                              |
| Fondy tvorené zo zisku / Statutory funds (423)                                                                                                                                          | 070                  |                                                       |                                                                                              |
| Ostatné fondy / Other funds (427)                                                                                                                                                       | 071                  |                                                       |                                                                                              |
| 3. <b>Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained profit from prev.year (+; - 428)</b>                                                                               | <b>072</b>           | 2 002 668,83                                          | 2 020 120,70                                                                                 |
| 4. <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie / Profit/loss current account r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)</b>                                                  | <b>073</b>           | 149 263,93                                            | -17 451,87                                                                                   |
| <b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU / Total external sources r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097</b>                                                                                                | <b>074</b>           | 83 718,99                                             | 59 360,55                                                                                    |
| 1. <b>Rezervy / Provisions r. 076 až r. 078</b>                                                                                                                                         | <b>075</b>           | 24 481,53                                             | 18 743,61                                                                                    |
| Rezervy zákonné/ Legal provisions (451AÚ)                                                                                                                                               | 076                  |                                                       |                                                                                              |
| Ostatné rezervy /Other provisions (459AÚ)                                                                                                                                               | 077                  |                                                       |                                                                                              |
| Krátkodobé rezervy / Short-term provisions (323 + 451AÚ + 459AÚ)                                                                                                                        | 078                  | 24 481,53                                             | 18 743,61                                                                                    |
| 2. <b>Dlhodobé záväzky / Long-term liabilities r. 080 až r. 086</b>                                                                                                                     | <b>079</b>           | 648,97                                                | 318,69                                                                                       |
| Záväzky zo sociálneho fondu / Social fund (472)                                                                                                                                         | 080                  | 648,97                                                | 318,69                                                                                       |
| Vydané dlhopisy / Bonds issued by the reporting unit (473)                                                                                                                              | 081                  |                                                       |                                                                                              |
| Záväzky z nájmu / Payables under lease agreements (474 AÚ)                                                                                                                              | 082                  |                                                       |                                                                                              |
| Dlhodobé prijaté preddavky / Long-term advance payment received (475)                                                                                                                   | 083                  |                                                       |                                                                                              |
| Dlhodobé nevyfakturované dodávky /Long-term non-invoiced supplies (476)                                                                                                                 | 084                  |                                                       |                                                                                              |
| Dlhodobé zmenky na úhradu / Long-term bills of exchange to be paid (478)                                                                                                                | 085                  |                                                       |                                                                                              |
| Ostatné dlhodobé záväzky / Other long-term payable (373 AÚ + 479 AÚ)                                                                                                                    | 086                  |                                                       |                                                                                              |
| 3. <b>Krátkodobé záväzky / Short-term liabilities r. 088 až r. 096</b>                                                                                                                  | <b>087</b>           | 58 588,49                                             | 40 298,25                                                                                    |
| Záväzky z obchodného styku / Trade payables (321 až 326) okrem 323                                                                                                                      | 088                  | 20 393,05                                             | 8 803,97                                                                                     |
| Záväzky voči zamestnancom / Employee liabilities (331+ 333)                                                                                                                             | 089                  | 20 284,26                                             | 17 778,29                                                                                    |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami / Due to and from social security institutions and health insurance institutions (336)                                     | 090                  | 12 277,70                                             | 10 663,55                                                                                    |
| Daňové záväzky / Tax liabilities (341 až 345)                                                                                                                                           | 091                  | 5 633,48                                              | 3 052,44                                                                                     |
| Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy / Payables from financial relations with state budget and local government authorities (346+348) | 092                  |                                                       |                                                                                              |
| Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov / Payables for unpaid subscribed shares and participation (367)                                                             | 093                  |                                                       |                                                                                              |
| Záväzky voči účastníkom združení / Payables to participants in an association (368)                                                                                                     | 094                  |                                                       |                                                                                              |
| Spojovací účet pri združení / Linking account for association (396)                                                                                                                     | 095                  |                                                       |                                                                                              |
| Ostatné záväzky / Other liabilities (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                                                                                                    | 096                  |                                                       |                                                                                              |
| 4. <b>Bankové výpomoci a pôžičky / Bank financial assistance and borrowings r. 098 až r. 100</b>                                                                                        | <b>097</b>           |                                                       |                                                                                              |
| Dlhodobé bankové úvery / Long-term bank loans (461AÚ)                                                                                                                                   | 098                  |                                                       |                                                                                              |
| Bežné bankové úvery / Short-term bank loans ( 231 + 232 + 461AÚ)                                                                                                                        | 099                  |                                                       |                                                                                              |
| Prijaté krátkodobé finančné výpomoci / Short-term financial assistance received (241+ 249)                                                                                              | 100                  |                                                       |                                                                                              |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU / Total accruing r. 102 a r. 103</b>                                                                                                                      | <b>101</b>           | 459 137,27                                            | 422 956,91                                                                                   |
| 1. Výdavky budúcich období / Accrued expenses (383)                                                                                                                                     | 102                  |                                                       |                                                                                              |
| Výnosy budúcich období / Deferred revenues (384)                                                                                                                                        | 103                  | 459 137,27                                            | 422 956,91                                                                                   |
| <b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU / Total r.061+ r.074 + r.101</b>                                                                                                                | <b>104</b>           | 2 749 402,76                                          | 2 526 425,25                                                                                 |

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v EUR) / INCOME STATEMENT (in EUR) k 31. 12. 2018

| Číslo účtu/<br>Account No.                                             | Náklady / Expenses                                                                                                                                  | Číslo riadku / Line | Činnosť / Activities                 |                                               |                     | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie / Previous accounting period |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        |                                                                                                                                                     |                     | Hlavná nezdaňovaná / Core activities | Podnikateľská zdaňovaná / Business activities | Spolu / total       |                                                                           |
| a                                                                      | b                                                                                                                                                   | c                   | 1                                    | 2                                             | 3                   | 4                                                                         |
| 501                                                                    | Spotreba materiálu / Consumed materials                                                                                                             | 01                  | 143 906,26                           |                                               | 143 906,26          | 211 820,79                                                                |
| 502                                                                    | Spotreba energie / Energy consumption                                                                                                               | 02                  | 11 669,10                            |                                               | 11 669,10           | 11 413,01                                                                 |
| 504                                                                    | Predaný tovar / Merchandise sold                                                                                                                    | 03                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 511                                                                    | Opravy a udržiavanie / Repair and maintenance                                                                                                       | 04                  | 22 174,65                            |                                               | 22 174,65           | 46 397,95                                                                 |
| 512                                                                    | Cestovné / Travel expenses                                                                                                                          | 05                  | 2 764,87                             | 13,00                                         | 2 777,87            | 2 845,92                                                                  |
| 513                                                                    | Náklady na reprezentáciu / Representation expenses                                                                                                  | 06                  | 13 140,21                            |                                               | 13 140,21           | 15 401,73                                                                 |
| 518                                                                    | Ostatné služby / Other services                                                                                                                     | 07                  | 427 180,55                           | 9 879,86                                      | 437 060,41          | 482 815,91                                                                |
| 521                                                                    | Mzdové náklady / Wages and salaries                                                                                                                 | 08                  | 345 317,92                           | 180,00                                        | 345 497,92          | 297 586,87                                                                |
| 524                                                                    | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie / Mandatory social security                                                                        | 09                  | 114 424,25                           | 59,04                                         | 114 483,29          | 97 845,81                                                                 |
| 525                                                                    | Ostatné sociálne poistenie / Other social security                                                                                                  | 10                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 527                                                                    | Zákonné sociálne náklady / Mandatory social security expense                                                                                        | 11                  | 9 686,38                             |                                               | 9 686,38            | 8 417,33                                                                  |
| 528                                                                    | Ostatné sociálne náklady / Other social security expense                                                                                            | 12                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 531                                                                    | Daň z motorových vozidiel / Road tax                                                                                                                | 13                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 532                                                                    | Daň z nehnuteľností / Estate taxes                                                                                                                  | 14                  | 2 382,07                             |                                               | 2 382,07            | 2 394,83                                                                  |
| 538                                                                    | Ostatné dane a poplatky / Other taxes and fees                                                                                                      | 15                  | 1 100,25                             | 16,00                                         | 1 116,25            | 989,16                                                                    |
| 541                                                                    | Zmluvné pokuty a penále / Contractual fines , penalties and interest on late payment                                                                | 16                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 542                                                                    | Ostatné pokuty a penále / Other fines, penalties and interest on late payment                                                                       | 17                  | 6,00                                 |                                               | 6,00                |                                                                           |
| 543                                                                    | Odpísanie pohľadávky / Write-off of receivables                                                                                                     | 18                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 544                                                                    | Úroky / Interest                                                                                                                                    | 19                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 545                                                                    | Kurzové straty / Exchange rate losses                                                                                                               | 20                  | 31,59                                |                                               | 31,59               | 19,10                                                                     |
| 546                                                                    | Dary / Gifts                                                                                                                                        | 21                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 547                                                                    | Osobitné náklady / Special expenses                                                                                                                 | 22                  | 40 071,78                            |                                               | 40 071,78           | 30 000,00                                                                 |
| 548                                                                    | Manká a škody / Shortages and damage                                                                                                                | 23                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 549                                                                    | Iné ostatné náklady / Other expenses                                                                                                                | 24                  | 8 581,78                             | 127,55                                        | 8 709,33            | 7 608,04                                                                  |
| 551                                                                    | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Depreciation expense of intangible and tangible assets                         | 25                  | 67 638,53                            |                                               | 67 638,53           | 91 902,49                                                                 |
| 552                                                                    | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Net book value of intangible and tangible fixed assets sold | 26                  | 162 080,96                           |                                               | 162 080,96          | 4 621,07                                                                  |
| 553                                                                    | Predané cenné papiere / Securities and ownership interests sold                                                                                     | 27                  |                                      | 15 000,00                                     | 15 000,00           |                                                                           |
| 554                                                                    | Predaný materiál / Merchandise sold                                                                                                                 | 28                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 555                                                                    | Náklady na krátkodobý finančný majetok / Expenses on short-term financial asset                                                                     | 29                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 556                                                                    | Tvorba fondov / Addition to reserves                                                                                                                | 30                  | 1 027 086,31                         |                                               | 1 027 086,31        | 942 856,39                                                                |
| 557                                                                    | Náklady na precenenie cenných papierov / Expenses on revaluation of securities                                                                      | 31                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 558                                                                    | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek / Addition to legal provisions                                                                               | 32                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 561                                                                    | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám / Contributions provided to organizational units                                                          | 33                  | 47 500,00                            |                                               | 47 500,00           | 47 200,00                                                                 |
| 562                                                                    | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám / Contributions provided to other reporting units                                                      | 34                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 563                                                                    | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám / Contributions provided to individuals                                                                        | 35                  | 67 494,97                            |                                               | 67 494,97           | 45 338,43                                                                 |
| 565                                                                    | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane / Contributions provided from sharing of tax paid                                                    | 36                  |                                      |                                               |                     |                                                                           |
| 567                                                                    | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky / Contributions provided from fundraising campaigns                                                         | 37                  | 226 130,36                           |                                               | 226 130,36          | 190 183,35                                                                |
| <b>Účtová trieda 5 spolu / Accounting class 5 total r. 01 až r. 37</b> |                                                                                                                                                     | <b>38</b>           | <b>2 740 368,79</b>                  | <b>25 275,45</b>                              | <b>2 765 644,24</b> | <b>2 537 658,18</b>                                                       |



# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v EUR) / INCOME STATEMENT (in EUR) k 31. 12. 2018

| Číslo účtu/<br>Account No.                                                                       | Výnosy / Revenues                                                                                                                            | Číslo riadku / Line | Činnosť / Activities                 |                                               |                     | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie/ Previous accounting period |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |                                                                                                                                              |                     | Hlavná nezdaňovaná / Core activities | Podnikateľská zdaňovaná / Business activities | Spolu / total       |                                                                          |
| a                                                                                                | b                                                                                                                                            | c                   | 1                                    | 2                                             | 3                   | 4                                                                        |
| 601                                                                                              | Tržby za vlastné výroby / Sales of own outputs                                                                                               | 39                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 602                                                                                              | Tržby z predaja služieb / Sales of services                                                                                                  | 40                  |                                      | 5 783,00                                      | 5 783,00            |                                                                          |
| 604                                                                                              | Tržby za predaný tovar / Sales of merchandise                                                                                                | 41                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 611                                                                                              | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby / Changes in inventories of work-in-progress                                                           | 42                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 612                                                                                              | Zmena stavu zásob polotovarov / Changes in inventories of semi-finished products                                                             | 43                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 613                                                                                              | Zmena stavu zásob výrobkov / Changes in inventories of finished products                                                                     | 44                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 614                                                                                              | Zmena stavu zásob zvierat / Changes in livestock                                                                                             | 45                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 621                                                                                              | Aktivácia materiálu a tovaru / Materials and merchandise capitalised                                                                         | 46                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 622                                                                                              | Aktivácia vnútroorganizačných služieb / Inter company services capitalised                                                                   | 47                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 623                                                                                              | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku / Capitalisation of intangible fixed assets                                                          | 48                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 624                                                                                              | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku / Capitalisation of tangible fixed assets                                                              | 49                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 641                                                                                              | Zmluvné pokuty a penále / Contractual fines, penalties and interests on late payment                                                         | 50                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 642                                                                                              | Ostatné pokuty a penále / Other fines, penalties and interest on late payment                                                                | 51                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 643                                                                                              | Platby za odpísané pohľadávky / Payments for written-off receivables                                                                         | 52                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 644                                                                                              | Úroky / Interests                                                                                                                            | 53                  | 16,62                                |                                               | 16,62               | 47,08                                                                    |
| 645                                                                                              | Kurzové zisky / Exchange rate gains                                                                                                          | 54                  | 0,13                                 |                                               | 0,13                | 0,03                                                                     |
| 646                                                                                              | Prijaté dary / Donations receives                                                                                                            | 55                  | 163 256,59                           |                                               | 163 256,59          | 32 962,55                                                                |
| 647                                                                                              | Osobitné výnosy / Special revenue                                                                                                            | 56                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 648                                                                                              | Zákonné poplatky / Statutory charges                                                                                                         | 57                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 649                                                                                              | Iné ostatné výnosy / Other revenues                                                                                                          | 58                  |                                      | 5 000,00                                      | 5 000,00            | 5 000,00                                                                 |
| 651                                                                                              | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku / Revenues from disposal of intangible and tangible fixed assets | 59                  |                                      | 150 000,00                                    | 150 000,00          | 50 000,00                                                                |
| 652                                                                                              | Výnosy z dlhodobého finančného majetku / Revenues from long-term financial assets                                                            | 60                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 653                                                                                              | Tržby z predaja cenných papierov a podielov / Revenues from sales of shares and ownership interests                                          | 61                  |                                      | 15 315,17                                     | 15 315,17           |                                                                          |
| 654                                                                                              | Tržby z predaja materiálu / Revenues from materials sold                                                                                     | 62                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 655                                                                                              | Výnosy z krátkodobého finančného majetku / Revenues from short-term financial assets                                                         | 63                  | 1 526,14                             |                                               | 1 526,14            | 1 028,27                                                                 |
| 656                                                                                              | Výnosy z použitia fondu / Revenues from reserves employed                                                                                    | 64                  | 1 028 911,53                         |                                               | 1 028 911,53        | 923 602,94                                                               |
| 657                                                                                              | Výnosy z precenenia cenných papierov / Revenues from revaluation of securities                                                               | 65                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 658                                                                                              | Výnosy z nájmu majetku / Revenues from lease of assets                                                                                       | 66                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| 661                                                                                              | Prijaté príspevky od organizačných zložiek / Contributions received from organizational units                                                | 67                  | 47 500,00                            |                                               | 47 500,00           | 47 200,00                                                                |
| 662                                                                                              | Prijaté príspevky od iných organizácií / Contributions received from other organisations                                                     | 68                  | 105 635,32                           |                                               | 105 635,32          | 149 610,96                                                               |
| 663                                                                                              | Prijaté príspevky od fyzických osôb / Contributions received from individuals                                                                | 69                  | 85 963,51                            |                                               | 85 963,51           | 45 955,74                                                                |
| 664                                                                                              | Prijaté členské príspevky / Membership fees received                                                                                         | 70                  | 6 845,00                             |                                               | 6 845,00            | 7 045,00                                                                 |
| 665                                                                                              | Príspevky z podielu zaplatenej dane / Contributions from sharing of tax paid                                                                 | 71                  | 274 315,13                           |                                               | 274 315,13          | 315 148,93                                                               |
| 667                                                                                              | Prijaté príspevky z verejných zbierok / Contributions from public fundraisig                                                                 | 72                  | 1 027 086,31                         |                                               | 1 027 086,31        | 942 851,18                                                               |
| 691                                                                                              | Dotácie / Subsidies                                                                                                                          | 73                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| <b>Účtová trieda 6 spolu / Accounting Class 6 total of r. 39 až r. 73</b>                        |                                                                                                                                              | <b>74</b>           | <b>2 741 056,28</b>                  | <b>176 098,17</b>                             | <b>2 917 154,45</b> | <b>2 520 452,68</b>                                                      |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením / Net profit or loss before taxes r.74-r.38</b>           |                                                                                                                                              | <b>75</b>           | <b>687,49</b>                        | <b>150 822,72</b>                             | <b>151 510,21</b>   | <b>-17 205,50</b>                                                        |
| 591                                                                                              | Daň z príjmov / Income tax                                                                                                                   | 76                  | 166,30                               | 2 079,98                                      | 2 246,28            | 246,37                                                                   |
| 595                                                                                              | Dodatočné odvody dane z príjmov / Additional income tax payments                                                                             | 77                  |                                      |                                               |                     |                                                                          |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení / Net profit after taxes (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)</b> |                                                                                                                                              | <b>78</b>           | <b>521,19</b>                        | <b>148 742,74</b>                             | <b>149 263,93</b>   | <b>-17 451,87</b>                                                        |

## Poznámky (Úč NUJ 3 – 01)

IČO 00641219/SID

### Čl. I

#### Všeobecné údaje

(1) Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky, dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky.

**Liga proti rakovine SR (LPR SR), Brestová 6, 821 02 Bratislava, založená 19.1.1990, IČO: 00641219, zapísaná v registri OZ na MVSР pod Zn.VVS/1-909/90-152-9**

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa meno a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

#### Generálna rada:

**Prezidentka: MUDr. Eva Širacká, DrSc.**

**Viceprezident: doc. Ing. Čestmír Altaner, DrSc.**

**Členovia: doc.MUDr. Vladimír Bella, PhD., MUDr. Branislav Bystrický, Ing. Ján Holčík, CSc., MUDr. Elena Kavcová, PhD., MUDr. Darina Sedláková MPH, prof. MUDr. Stanislav Španík, PhD, Mária Valentová, Doc. MUDr. Mária Wagnerová, CSc.**

#### Revizná komisia

**MUDr. Maroš Fremal, PhD., MUDr. Vladimír Vlasák, MUDr. Martina Vorobjov**

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

**Liga proti rakovine SR (ďalej LPR SR) je dobrovoľné, charitatívne, nezávislé a humanitné združenie občanov a právnických osôb, ktorí sa aktívne podieľajú na spoločnom poslaní - boji proti rakovine.**

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia. **viď tabuľka na konci textu**

(5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky. **žiadne**

(6) Údaje podľa odseku 4 a čl. III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

### Čl. II

#### Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

**LPR SR zostavuje účtovnú závierku za predpokladu ďalšieho nepretržitého trvania svojej činnosti.**

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky. **žiadne**

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou, **obstarávacía cena**

b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou, **žiadny**

c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom, **reálna cena**

d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou, **obstarávacía cena**

e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou, **žiadny**

f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom, **reálna cena**

g) dlhodobý finančný majetok, **žiadny**

h) zásoby obstarané kúpou, **žiadne**

i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou, **žiadne**

j) zásoby obstarané iným spôsobom, **žiadne**

k) pohľadávky, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

l) krátkodobý finančný majetok, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

m) časové rozlíšenie na strane aktív, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

n) záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

o) časové rozlíšenie na strane pasív, **menovitá hodnota pri ich vzniku**

p) deriváty, **žiadne**

r) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi. **žiadne**

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisovacie metódy pri určení druhov.

**Účtovné odpisy sa rovnajú 1/12 daňových odpisov a spôsob odpisovania jednotlivých druhov DHM a DNM je rovnomerný.**

(5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku. Uvádza sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezervy. **žiadne**

### Čl. III

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie, a to

a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

#### **viď tabuľka na konci textu**

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať. **žiadny**

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

|                                   |                                     |                                                                    |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Centrum pomoci Bratislava         | Allianz - číslo poisť.511079986     | Poistenie budovy - 768,30 EUR<br>Poistenie hnut.viecí - 97,50 EUR  |
| Centrum pomoci Martin             | Allianz - číslo poisť.511079986     | Poistenie budovy - 180,68 EUR<br>Poistenie hnut.viecí- 36,27 EUR   |
| Ubytovacie zariadenie-Košice      | Allianz - číslo poisť.511079986     | Poistenie nehnuteľnosti - 39,12 EUR<br>Poisť.hnut.viecí - 9,81 EUR |
| Ubytovacie zariadenie- BA-Kramáre | Allianz - číslo poisť.511079986     | Poistenie hnut.viecí - 29,16 EUR                                   |
| Centrum pomoci Košice             | Allianz - číslo poisť.511079986     | Poistenie nehnut.- 421,56 EUR<br>Poistenie hnut.viecí- 36,27 EUR   |
| Motorové vozidlo Fabia            | Uniqua-ČP:9260047902<br>3117027644  | PZP - 116,64 EUR<br>Havarijné poistenie - 195,03 EUR               |
| Motorové vozidlo Kia (dar)        | Uniqua ČP: 9260059813<br>9260059816 | Havarijné poistenie - 259,88 EUR PZP<br>111,12 EUR                 |
| Motorové vozidlo Kia 2012 (dar)   | Uniqua ČP:9260048883<br>3117027656  | PZP 113,40 EUR<br>Havarijné poistenie 245,44 EUR                   |
| Motorové vozidlo Kia 2013 (dar)   | Uniqua ČP: 9260061984<br>9260061473 | PZP 116,52 EUR<br>Havarijné poistenie 245,72 EUR                   |

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku. **viď tabuľka na konci textu**

(5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania. **žiadne**

(6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky. **viď tabuľka na konci textu**

(7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám. **viď tabuľka na konci textu**

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť. **žiadne**

(9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam. **viď tabuľka na konci textu**

(10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti. **viď tabuľka na konci textu**

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

**381 - náklady budúcich období 2.536,60 EUR:**

**poistenie majetku 2 140,60 EUR**

**antivírusový program 396,- EUR**

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

**9.999,- EUR - darovaný neodpisovaný majetok**

**15.000,- EUR - dedičstvo - cenné papiere**

b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia. **viď tabuľka na konci textu**

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanéj v minulých účtovných obdobiach. **viď tabuľka na konci textu**

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy, **viď tabuľka na konci textu**

b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 - Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

**325 - ostatné záväzky**

**11.000,- Zmluva o vyrovnaní pri predaji majetku (úhrada v roku 2019)**

c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti, **viď tabuľka na konci textu**

d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

1. do jedného roka vrátane,

2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,

3. viac ako päť rokov, **viď tabuľka na konci textu**

e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia, **viď tabuľka na konci textu**

f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia, **viď tabuľka na konci textu**

g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období. **žiadne**

(15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,

b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,

c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,

d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,

e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane. **viď tabuľka na konci textu**

(16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,

b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti

1. do jedného roka vrátane,

2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,

3. viac ako päť rokov.

**viď tabuľka na konci textu**

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky. **žiadne**

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. **žiadne**

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

**518 - ostatné služby - 437.060,41 EUR z toho:**

|                                                                                                                         |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Telekomunikačné služby a internet</b>                                                                                | 13.813,15  |
| <b>Poštové služby</b>                                                                                                   | 2.894,94   |
| <b>Nájomné a služby s tým súvisiace</b>                                                                                 | 53.325,24  |
| <b>Propagačné služby</b>                                                                                                | 69.768,84  |
| <b>Grafické a tlačiarenské služby</b>                                                                                   | 39.475,49  |
| <b>Ubytovacie a stravovacie služby spojené s rekondičnými pobytmi, rehabilitačné služby pre onkologických pacientov</b> | 140.705,11 |
| <b>Služby spojené so športovými a kultúrnymi aktivitami pre onkologických pacientov</b>                                 | 46.248,69  |
| <b>Služby psychológov a sociálnych pracovníkov</b>                                                                      | 29.610,33  |
| <b>IT služby</b>                                                                                                        | 13.200,00  |
| <b>Ostatné služby -auditorské, softvérové, údržba výťahu, záhradnícke a pod.</b>                                        | 28.018,62  |

**549 - iné ostatné náklady 8.709,33 EUR**

**z toho**

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Bankové náklady</b>                              | 2.507,67 |
| <b>Poistenie</b>                                    | 3.323,00 |
| <b>Členské poplatky v zahraničných inštitúciách</b> | 2.878,66 |

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie. **viď tabuľka na konci textu**

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

**545 Kurzové straty 31,59 EUR**

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

a) overenie účtovnej závierky,

b) uisťovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky,

c) súvisiace auditorské služby,

d) daňové poradenstvo,

e) ostatné neauditorské služby.

**Viď tabuľka na konci textu**

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky. **žiadne**

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo

b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spropagovaných osôb, a to

a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,

b) povinnosť z opčných obchodov,

c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,

d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,

e) iné povinnosti.

(4) Prehľad nehmuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia. **žiadne**

**tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov**

|                                                                                                          | <b>Bežné účtovné obdobie</b> | <b>Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                                                 | 17,2                         | 17,95                                               |
| z toho počet vedúcich zamestnancov                                                                       | 2                            | 2                                                   |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou                                                         |                              |                                                     |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia | 16000                        | 16000                                               |

tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku  
Tabuľka č. 1

|                                                               | Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti | Softvér | Oceniteľné práva | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok | Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok | Spolu    |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------|------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|
| Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                   | 995,82  | 4678,38          | 32401,83                          |                                          |                                                   | 38076,03 |
| prírastky                                                     |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| úbytky                                                        |                                                   | 995,82  |                  |                                   |                                          |                                                   | 995,82   |
| presuny                                                       |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |                                                   | 0       | 4678,38          | 32401,83                          |                                          |                                                   | 37080,21 |
| Oprávky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia          |                                                   | 597,49  | 1180             | 32170,27                          |                                          |                                                   | 33947,76 |
| prírastky                                                     |                                                   | 398,33  | 708              |                                   |                                          |                                                   | 1106,33  |
| úbytky                                                        |                                                   | 995,82  |                  |                                   |                                          |                                                   | 995,82   |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |                                                   | 0       | 1888             | 32170,27                          |                                          |                                                   | 34058,27 |
| Opravné položky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia  |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| prírastky                                                     |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| úbytky                                                        |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| Zostatková hodnota                                            |                                                   |         |                  |                                   |                                          |                                                   |          |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia                    |                                                   | 398,33  | 3498,38          | 231,56                            | 0                                        |                                                   | 4128,27  |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |                                                   | 0       | 2790,38          | 231,56                            | 0                                        |                                                   | 3021,94  |

Tabuľka č. 2

|                                                               | Pozemky   | Umelecké diela a zbierky | Stavby     | Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí | Dopravné prostriedky | Pestovateľské celky trvalých porastov | Základné stádo a ťažné zvieratá | Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok | Obstaranie dlhodobého hmotného majetku | Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok | Spolu      |
|---------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|------------|---------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------|
| Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia | 486999,78 | 9999                     | 2387061,62 | 127411,06                                         | 44451,29             |                                       |                                 | 130958,35                                | 625,28                                 |                                                 | 3187506,38 |
| prírastky                                                     |           |                          | 163515,36  | 1418,53                                           |                      |                                       |                                 | 2904,13                                  | 164308,61                              |                                                 | 332146,63  |
| úbytky                                                        |           |                          | 163515,36  | 7787,20                                           |                      |                                       |                                 | 4693,84                                  | 164933,89                              |                                                 | 340930,29  |
| presuny                                                       |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       | 486999,78 | 9999                     | 2387061,62 | 121042,39                                         | 44451,29             |                                       |                                 | 129168,64                                | 0                                      |                                                 | 3178722,72 |
| Oprávky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia          |           |                          | 910905,45  | 125805,39                                         | 44451,29             |                                       |                                 | 130958,35                                |                                        |                                                 | 1212120,48 |
| prírastky                                                     |           |                          | 224491,32  | 1217,71                                           |                      |                                       |                                 | 2904,13                                  |                                        |                                                 | 228613,16  |
| úbytky                                                        |           |                          | 163515,36  | 7787,20                                           |                      |                                       |                                 | 4693,84                                  |                                        |                                                 | 175996,40  |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |           |                          | 971881,41  | 119235,9                                          | 44451,29             |                                       |                                 | 129168,64                                |                                        |                                                 | 1264737,24 |
| Opravné položky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia  |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| prírastky                                                     |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| úbytky                                                        |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| Zostatková hodnota                                            |           |                          |            |                                                   |                      |                                       |                                 |                                          |                                        |                                                 |            |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia                    | 486999,78 | 9999                     | 1476156,17 | 1605,67                                           | 0                    |                                       |                                 | 0                                        | 625,28                                 |                                                 | 1975385,9  |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       | 486999,78 | 9999                     | 1415180,21 | 1806,49                                           | 0                    |                                       |                                 | 0                                        | 0                                      |                                                 | 1913985,48 |



tabuľka k čl. III ods. 4 a 5 o štruktúre a o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku

|                                            | Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti | Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom | Dlhové cenné papiere držané do splatnosti | Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky | Ostatný dlhodobý finančný majetok | Obstaranie dlhodobého finančného majetku | Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok | Spolu |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| Prvotné ocenenie                           |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Prírastky                                  |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Úbytky                                     |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Presuny                                    |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Opravné položky                            |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Prírastky                                  |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Úbytky                                     |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Zostatková hodnota                         |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                     |                                                                                |                                           |                                              |                                   |                                          |                                                   |       |

tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

| Názov spoločnosti | Podiel na základnom imaní (v %) | Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %) | Hodnota vlastného imania ku koncu |                                                  | Účtovná hodnota ku koncu  |                                                  |
|-------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                   |                                 |                                                       | bežného účtovného obdobia         | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|                   |                                 |                                                       |                                   |                                                  |                           |                                                  |

tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

| Krátkodobý finančný majetok                                              | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|--------|-----------------------------------------|
| Majetkové cenné papiere na obchodovanie                                  |                                            |           |        |                                         |
| Dlhové cenné papiere na obchodovanie                                     |                                            |           |        |                                         |
| Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti |                                            |           |        |                                         |
| Ostatné realizovateľné cenné papiere                                     |                                            |           |        |                                         |
| Obstarávanie krátkodobého finančného majetku                             | 39497.15                                   | 16362.75  | 15000  | 40859.90                                |
| Krátkodobý finančný majetok spolu                                        | 39497.15                                   | 16362.75  | 15000  | 40859.90                                |

Tabuľka č. 2

| Krátkodobý finančný majetok             | Zvýšenie/ zníženie hodnoty(+/-) | Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia | Vplyv ocenenia na vlastné imanie |
|-----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Majetkové cenné papiere na obchodovanie |                                 |                                                                   |                                  |
| Dlhové cenné papiere na obchodovanie    |                                 |                                                                   |                                  |
| Ostatné realizovateľné cenné papiere    |                                 |                                                                   |                                  |
| Krátkodobý finančný majetok spolu       |                                 |                                                                   |                                  |

tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám

| Druh zásob                                      | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba opravnej položky (zvýšenie) | Zníženie opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Materiál                                        |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Výrobky                                         |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Zvieratá                                        |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Tovar                                           |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Poskytnutý preddavok na zásoby                  |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| <b>Zásoby spolu</b>                             |                                            |                                    |                           |                             |                                         |

tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

| Druh pohľadávok                     | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba opravnej položky (zvýšenie) | Zníženie opravnej položky | Zúčtovanie opravnej položky | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Pohľadávky z obchodného styku       |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Ostatné pohľadávky                  |                                            |                                    |                           |                             | 5,28                                    |
| Pohľadávky voči účastníkom združení |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| Iné pohľadávky                      |                                            |                                    |                           |                             |                                         |
| <b>Pohľadávky spolu</b>             |                                            |                                    |                           |                             | <b>5,28</b>                             |

tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

|                                 | Stav na konci bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Pohľadávky do lehoty splatnosti |                                         | 5080,12                                          |
| Pohľadávky po lehote splatnosti |                                         |                                                  |
| <b>Pohľadávky spolu</b>         |                                         | <b>5080,12</b>                                   |

tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

|                                                       | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+)     | Úbytky (-)        | Presuny(+, -) | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------|-----------------------------------------|
| <b>Imanie a fondy</b>                                 |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Základné imanie                                       | 9999                                       | 15000             |                   |               | 24999                                   |
| z toho: nadačné imanie v nadácii                      |                                            |                   |                   |               |                                         |
| vkklady zakladateľov                                  |                                            |                   |                   |               |                                         |
| prioritný majetok                                     |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Fondy tvorené podľa osobitného predpisu               | 31439,96                                   | 1027086,31        | 1028911,53        |               | 29614,74                                |
| Fond reprodukcie                                      |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov   |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Fondy zo zisku                                        |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Rezervný fond                                         |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Fondy tvorené zo zisku                                |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Ostatné fondy                                         |                                            |                   |                   |               |                                         |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov   | 2020120,70                                 |                   | 17451,87          |               | 2002668,83                              |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie              | -17451,87                                  | 149263,93         | -17451,87         |               | 149263,93                               |
| <b>Spolu</b>                                          | <b>2044107,79</b>                          | <b>1191350,24</b> | <b>1028911,53</b> |               | <b>2206546,50</b>                       |

tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

| Názov položky                                                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Účtovný zisk                                                    |                                              |
| Rozdelenie účtovného zisku                                      |                                              |
| Prídel do základného imania                                     |                                              |
| Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu             |                                              |
| Prídel do fondu reprodukcie                                     |                                              |
| Prídel do rezervného fondu                                      |                                              |
| Prídel do fondu tvoreného zo zisku                              |                                              |
| Prídel do ostatných fondov                                      |                                              |
| Úhrada straty minulých období                                   |                                              |
| Prevod do sociálneho fondu                                      |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |
| Účtovná strata                                                  | 17451,87                                     |
| Vysporiadanie účtovnej straty                                   |                                              |
| Zo základného imania                                            |                                              |
| Z rezervného fondu                                              |                                              |
| Z fondu tvoreného zo zisku                                      |                                              |
| Z ostatných fondov                                              |                                              |
| Z nerozdeleného zisku minulých rokov                            |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov | 17451,87                                     |
| Iné                                                             |                                              |

tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

| Druh rezervy                                   | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba rezerv | Použitie rezerv | Zrušenie alebo zníženie rezerv | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Zákonné rezervy spolu                          |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv | 18743,61                                   | 24481,53      | 18743,61        |                                | 24481,53                                |
| Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Ostatné rezervy spolu                          |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Rezervy spolu                                  | 18743,61                                   | 24481,53      | 18743,61        |                                | 24481,53                                |

tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

| Druh záväzkov                                                                | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky po lehote splatnosti                                                 |                           |                                                  |
| Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka | 58588,49                  | 40298,25                                         |
| Krátkodobé záväzky spolu                                                     | 58588,49                  | 40298,25                                         |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane  | 648,97                    | 318,69                                           |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov                   |                           |                                                  |
| Dlhodobé záväzky spolu                                                       | 648,97                    | 318,69                                           |
| Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu                                          | 59237,46                  | 40616,94                                         |

tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

| Sociálny fond                           | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Stav k prvému dňu účtovného obdobia     | 318,69                | 392,59                                       |
| Tvorba na ťarchu nákladov               | 1338,68               | 1152,7                                       |
| Tvorba zo zisku                         |                       |                                              |
| Čerpanie                                | 1008,40               | 1226,6                                       |
| Stav k poslednému dňu účtovného obdobia | 648,97                | 318,69                                       |

tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

| Druh cudzieho zdroja      | Mena | Výška úroku v % | Splatnosť | Forma zabezpečenia | Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia | Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---------------------------|------|-----------------|-----------|--------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Krátkodobý bankový úver   |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Pôžička                   |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Návratná finančná výpomoc |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Dlhodobý bankový úver     |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |
| Spolu                     |      |                 |           |                    |                                                |                                                                       |



Výročná správa

40

Liga proti rakovine SR

tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

| Položky výnosov budúcich období z dôvodu                         | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky    | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------------|
| bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku                     | 2849,50                                                        | 162636    | 163256,59 | 2228,91                                 |
| dlhodobého majetku obstaraného z dotácie                         |                                                                |           |           |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru                 |                                                                |           |           |                                         |
| dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie |                                                                |           |           |                                         |
| dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku |                                                                |           |           |                                         |
| grantu                                                           |                                                                |           |           |                                         |
| podielu zaplatenej dane                                          | 149546,22                                                      | 195935,94 | 149546,22 | 195935,94                               |
| dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane         | 270561,19                                                      | 0         | 9588,77   | 260972,42                               |

tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

| Závazok                                  | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Istina | Finančný náklad | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------|-----------------|-----------------------------------------|
| Celková suma dohodnutých platieb         |                                                                |        |                 |                                         |
| do jedného roka vrátane                  |                                                                |        |                 |                                         |
| od jedného roka do piatich rokov vrátane |                                                                |        |                 |                                         |
| viac ako päť rokov                       |                                                                |        |                 |                                         |

tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

| Účel použitia podielu zaplatenej dane                      | Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Použitá suma bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Psychosociálna starostlivosť o onkologických pacientov     | 114322,27                                                       | 95460,78                               |
| Prevenca, poradenstvo, informácie                          | 35223,95                                                        | 19719,36                               |
| Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia |                                                                 | 195935,94                              |

tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

| Jednotlivé druhy nákladov za                                  | Suma |
|---------------------------------------------------------------|------|
| overenie účtovnej závierky                                    | 2052 |
| uistovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky |      |
| súvisiace auditorské služby                                   |      |
| daňové poradenstvo                                            |      |
| ostatné neauditorské služby                                   |      |
| Spolu                                                         | 2052 |

Prijímatel' podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických a právnických osôb - Liga proti rakovine SR  
so sídlom Brestová 6, 821 02 Bratislava, IČO: 00641219  
zverejňuje podľa § 50 ods.13 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov tieto údaje o špecifikácii použitia  
podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických a právnických osôb  
za rok 2016 nim prijatého v roku 2017, čo predstavuje čiastku **297.278,26 €**

| kategória                                                                                                                   | Výška použitého podielu dane | Účel a spôsob použitia podielu zaplatenej dane                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 2 298,38                     | Psychosociálna starostlivosť o onkologických pacientov -Rodinná týždňovka a Relaxačné pobyty pre onkologických pacientov z celej SR                                                     |
| poskytovanie sociálnej pomoci                                                                                               | 51 501,09                    | Finančná pomoc sociálne slabším jednotlivcom z radov onkologických pacientov - jednorazový finančný príspevok                                                                           |
| poskytovanie sociálnej pomoci                                                                                               | 28 679,17                    | "Náhradný domov" v Bratislave a v Košiciach - komplexná prevádzka ubytovacích zariadení pre rodičov hospitalizovaných detských onkol.pacientov                                          |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 35 133,34                    | Bezplatná telefonická a mailová Onkoporadňa - poradňa pre pacientov, rodinných príslušníkov, verejnosť - personálne a mzdové náklady za poradenstvo odborníkov na Onkoporadni           |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 18 943,68                    | Projekt "Centrum pomoci Bratislava"- prevádzkové náklady CP, kreatívne, pohybové, jazykové, voľnočasové kurzy pre onkolog.pacientov,služby fyzioterapeuta a iné služby pre návštevníkov |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 11 956,40                    | Projekt "Centrum pomoci Košice" - prevádzkové náklady CP, kreatívne, pohybové, jazykové, voľnočasové kurzy pre onkolog.pacientov,služby fyzioterapeuta a iné služby pre návštevníkov    |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 41 291,86                    | Projekt "Centrum pomoci Martin" - prevádzkové náklady CP, kreatívne, pohybové, jazykové, voľnočasové kurzy pre onkolog.pacientov,služby fyzioterapeuta a iné služby pre návštevníkov    |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 43 057,61                    | Sieť psychológov - personálne a mzdové náklady za služby psychológov v regiónoch Slovenska, poskytujúcich bezplatné služby onkol.pacientom a ich rodinným príslušníkom                  |
| podpora vzdelávania                                                                                                         | 43 588,64                    | Prevencia, informácie pre pacientov-informačné materiály určené onkol. pacientom-brožúrky jednotlivým diagnózam,informačné letáky a kampane k prevencii určené zdravej populácii        |
| ochrana a podpora zdravia, prevencia, liečba, resocializácia drogovu závislých v oblasti zdravotníctva a sociálnych služieb | 20 828,09                    | Informačná kampaň k asignácii 2% dane z príjmu fyzických a právnických osôb - koncept kampane, výroba a nasadenie TV a RP spotov, internetová a printová komunikácia                    |
| <b>Vyúčtovaný podiel daní</b>                                                                                               | <b>297 278,26</b>            |                                                                                                                                                                                         |
| <b>Prijatý podiel daní</b>                                                                                                  | <b>297 278,26</b>            |                                                                                                                                                                                         |

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre Generálnu radu Ligy proti rakovine SR o.z. so sídlom v Bratislave

## Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Ligy proti rakovine SR (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2018, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

**Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2018 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).**

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivé alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je

- vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídanie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
  - Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
  - Robíme závery o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania tejto správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
  - Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

#### Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

##### Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a zvaženie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, zvažíme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor na:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2018 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o Spoločnosti a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

28.marec 2019  
Ing. Čechová Edita, CA  
Č. licencie 737 SKAU  
84105 Bratislava  
Naď lúčkami 55



*edita*

**Liga proti rakovine SR / League against cancer SR**

Brestová 6, 821 02 Bratislava

Bankový účet: VÚB – Bratislava - mesto, a.s.

Č. účtu: SK65 0200 0000 0001 0483 2012

Web: [www.lpr.sk](http://www.lpr.sk)

**Centrum pomoci / Cancer Help Centre Bratislava**

Brestová 6, 821 02 Bratislava

02/52921735

**Centrum pomoci / Cancer Help Centre Martin**

Kukučínova 2, 036 01 Martin

043/3240487

**Centrum pomoci / Cancer Help Centre Košice**

Paulínyho 63, 040 01 Košice

02/57202932, 0902893299

ISBN 978-80-89201-78-5



9 788089 201785



LIGA PROTI  
RAKOVINE